Bedienungsanleitung
Instructions

Racer GT / GTS

geeignet ab 6 Monate, bis 15 kg
unter 6 Monate mit einer passenden Tragetasche

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

D N
GB S
F FIN
NL I
DK E

Hartan

TÜV International Certification
TÜV THÜRINGEN
Geprüft
Tested
35.10.3852.14.01
TIC

☑ mechanische Anforderungen nach EN 1888:2012
☑ Fertigung überwacht

damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt!

1	D	Deutschland
11	GB	United Kingdom (UK)
23	F	La France
35	NL	Nederlands
47	DK	Danmark
59	N	Norge
71	S	Sverige
83	FIN	Suomi
95	I	Italia
107	E	España

Product of Germany
Sicherheit – Qualität und neueste Technik

Unsere Modelle werden hergestellt und getestet nach der Euro-Norm

DIN EN 1888:2012-06
DIN EN 1466:2008-09

* Vermeiden Sie trotz dieses UV-Schutzes, Ihr Kind der direkten Sonneneinstahlung auszusetzten.

Sicherheit und Vertrauen durch schadstoffgeprüfte Textilien

Hartan

Hartan Kinderwagenwerk e. K.
Mühlenweg 1
D-96242 Sonnefeld-Gestungshausen
www.hartan.de

Racer GT / GTS

10
21
9
1
18
23
4
14
3
13
max.1kg
incl.
Regenhaube
22
11
15
17
12
16
19
7
8
9a
6
2
max.5 kg
5
20

1. Schieber
2. Schieberverriegelung
3. Sicherheitsdrehverschluss
4. Schieberabknickung
5. Radarretierung
6. Feststellbare Schwenkräder
7. Feststellbremse
8. Einstellbare Schwingfederung
9. Einstellbare Handbremse (optional)
9a. Einstellbare Hochleistungsbremse (optional)
10. Geräuschlose Verdeckverstellung
11. Sun-Verdeck
12. Verdeck- und Schutzbügelverschluss
13. Rückenverstellung
14. Sicherheitsgurt
15. Fußkastenverstellung
16. Fußkastenverlängerung
17. Herausfallschutz
18. Klimazone
19. Autom. Oberteilverriegelung
20. Teleskopfederung
21. Sonnenschild
22. Sonnenschirmhalter
23. Reißverschluss für Klimazone

Herzlichen Glückwunsch

Damit sich Ihr Baby sicher und geborgen fühlt, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause Hartan entschieden und damit eine sehr gute Wahl getroffen. Hochwertige Verarbeitung und laufende, strenge Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit, dass Sie lange sehr viel Freude an Ihrem Hartan Wagen haben. Die Verarbeitung schadstoffgeprüfter Textilien garantiert Ihnen die Unbedenklichkeit für Ihr Baby.

WICHTIG! Bitte lesen Sie alle Anleitungen vor Gebrauch Ihres Kinderwagens sorgfältig durch und heben Sie sie für spätere Zwecke und Rückfragen auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann das die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

Wenn Sie Anleitungen nicht verstehen und weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Stellen Sie sicher, dass auch andere Benutzer über die Funktionen des Wagens und die Sicherheitshinweise informiert sind.

Zur Sicherheit Ihres Kindes

WARNUNG! – Prüfen Sie vor dem Gebrauch, dass der Wagen nicht beschädigt ist und keine Teile eingerissen oder gebrochen sind, in diesem Fall den Wagen keinesfalls benutzen.

WARNUNG! – Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG! – Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen.

WARNUNG! – Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz korrekt eingerastet ist.

WARNUNG! – Das Befahren von Treppen oder Stufen, sowie eine zu schwere Beladung, kann Ihren Wagen beschädigen und Ihr Kind gefährden.

WARNUNG! – Stellen Sie den Wagen immer mit festgestellter Bremse ab, achten sie in öffentlichen Verkehrsmitteln auf einen sicheren Stand.

Zur Sicherheit Ihres Kindes

WARNUNG! – Kinderwagen, Sportwagen und Tragetasche sind kein Bett oder Wiegenersatz und dürfen nur für den Transport verwendet werden.

WARNUNG! – Der Gebrauch dieses Kinderwagens zum Joggen, Skaten, o. ä. ist gefährlich und ist deshalb nicht erlaubt.

WARNUNG! – Halten Sie spielende Kinder vom Wagen fern und lassen Sie sie nicht mit dem Wagen spielen.

WARNUNG! – Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

WARNUNG! – Befestigen Sie keine Taschen oder Lasten am Schieber, Rückenlehne und Seiten des Wagens, das beeinträchtigt die Standfestigkeit des Wagens.

WARNUNG! – Die Regenhaube darf bei abgenommenem Verdeck nicht verwendet werden (Erstickungsgefahr). Die Regenhaube niemals der Sonne aussetzen, wenn sich das Kind im Wagen befindet (Überhitzung).

WARNUNG! – Halten Sie den Wagen von offenem Feuer und Hitzequellen fern .

WARNUNG! – Dieses Modell ist geeignet für 1 Kind.

WARNUNG! – Zweitsitze sind für dieses Modell nicht erlaubt.

WARNUNG! – Entfernen Sie sofort alle Folienverpackungen und lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen (Erstickungsgefahr).

WARNUNG! – Sitzeinheit, Kinderwagenoberteil und Tragetasche dürfen nicht zum Transport im Auto verwendet werden.

WARNUNG! – Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehör- und Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.

WARNUNG! Beim Öffnen und Zusammenlegen des Fahrgestelles und beim Verstellen der Rückenlehne können Klemmstellen entstehen, die bei Unachtsamkeit zu Verletzungen führen können. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zu Ihrem Kind.

Wagen aufstellen
Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil waagerecht stellen, Schieber **1** hochziehen, bis Schieberverriegelung **2** einrastet.
WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Wagen zusammenlegen
Sicherheitsdrehverschluss **3** nach innen drehen bis Schieber **1** ausrastet, dann nach unten drücken und Wagen zusammenlegen. Durch Drücken der Arretierknöpfe **4** Schieberoberteil nach innen klappen.

Schiebergriff höhenverstellbar
Arretierknöpfe der Schieberabknickung **4** beidseitig drücken und Schieberoberteil **1** in die gewünschte Position bringen.

Abnehmen der Räder
Öffnen Sie die Feststellbremse **7.** Drücken Sie zum Abnehmen oder Aufstecken des Rades den Druckknopf **5**. Achten Sie beim Aufstecken darauf, dass das Rad richtig eingerastet ist.

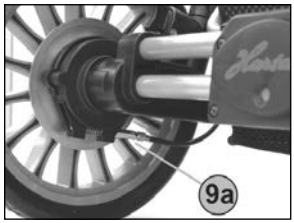
Feststellbare Schwenkräder
Zum Feststellen der Schwenkräder drehen Sie die Kappen **6** bis der rote Punkt erscheint, die Räder arretieren sich selbst sobald sie in Fahrtrichtung stehen. Zum Lösen drehen Sie die Kappen **6** bis der grüne Punkt erscheint. Zum Abnehmen drücken Sie den Druckknopf in der Mitte der Kappe **6** und ziehen das Rad aus der Halterung. Zum Befestigen stecken Sie das Rad mit dem Befestigungsbolzen in die Halterung bis er hörbar einrastet.

Bedienungsanleitung

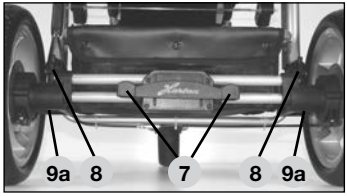
Sun-Verdeck
Zum geräuschlosen Verstellen des Verdeckes drücken Sie die beiden vorderen Verdeckbügel **10** zusammen. Das Verdeck lässt sich durch Abnehmen des hinteren Verdeckteiles **11** mittels Reißverschluss zum Sonnensegel umwandeln.

Handbremse justieren (optional)
Durch Drehen des Verstellringes **9** können Sie die Handbremse nachjustieren. Ein unterschiedliches Bremsen der beiden Hinterräder regulieren Sie an den Einstellschrauben **9a.**

Einstellbare Schwingfederung
Durch das Drehen des Verstellgriffes **8** können Sie eine weiche oder sportliche Federung einstellen.



Feststellbremse
Durch Druck auf die rote Bremstaste **7,** Bremse einrasten. Beim Abstellen bitte Schiebeprobe vornehmen. Durch Druck auf die grüne Bremstaste **7,** Bremse lösen.
WARNUNG! Achten Sie darauf, dass vor dem Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes die Bremse **immer geschlossen** ist.



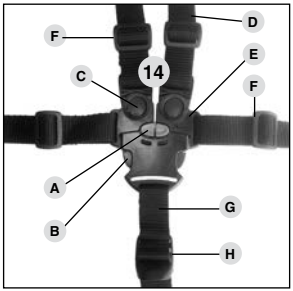
Verdeck und Schutzbügel
Nach Drücken des Bajonettverschlusses **12** lässt sich das Verdeck oder der Schutzbügel herausziehen. Achten Sie beim Einstecken darauf, dass der Schutzbügel richtig eingerastet ist und keine Stoffteile eingeklemmt sind. Durch Drücken der Verstellknöpfe können Sie den Schutzbügel schwenken. **WARNUNG!** Der Verdeckbügel **10** des Sportwagens und der Schutzbügel sind nicht zum Tragen des Sportwagens geeignet.

Klimazone 18 im Verdeck
Durch Öffnen der beiden Reißverschlüsse **23** und Hochklappen der Verdeckklappe vermeiden Sie einen Hitzestau und sorgen für eine gute Durchlüftung. Die Verdeckklappe läßt sich mit dem Klettband unter der Zusatzlasche auf dem Verdeck befestigen. Als zusätzlichen Schutz können Sie das Sonnenschild **21** herausklappen.

Sicherheitsgurt WARNUNG!
Sichern Sie Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurtsystem **14**.

Achten Sie darauf, dass die Schultergurte **D** eingesteckt sind und der Gurt straff anliegt. Die Länge der Gurte können Sie mit den Schiebeschnallen **F** einstellen, die Länge des Schrittgurtes **G** können Sie mit dem Schnellverschlussschieber **H** justieren.

Öffnen des Gurtes: Drücken Sie die beiden Zungen **B** mit Daumen und Zeigefinger zusammen und dann die roten Knöpfe **A**, damit Sie die beiden Einstecker E nach oben herausziehen können. Zum Lösen der Schultergurte drücken Sie den Knopf **C**.



Sonnenschirmhalter
Drehen Sie den Halter für den Sonnenschirm **22** bis die Öffnung nach oben zeigt. Entfernen Sie das Unterteil des Schirmes, dann stecken Sie den Befestigungszapfen des Schirmes in den Schlitz des Schirmhalters.

Verstellen der Fußstütze

Durch gleichzeitiges Betätigen der beiden Sicherheitsknöpfe **15** lässt sich die Fußstütze absenken. Beim Anheben erfolgt die Einstellung der Positionen automatisch.

Durch Drücken der beiden Tasten **16** lässt sich die Fußstütze herausziehen und dadurch verlängern. **WARNUNG!** Stellen Sie bei eingestellter Tragetasche die Fußstütze immer waagerecht, als zusätzlichen Schutz gegen Herausrutschen. Sichern Sie die Tasche nach der Bedienungsanleitung.

Automatische Oberteilverriegelung

Setzen Sie den Sitzeinheit so auf den Gestellrahmen, dass die beiden Verriegelungsgriffe auf die dafür vorgesehenen Rastbolzen aufsitzen. Die Verriegelungen schließen beidseitig automatisch, wenn Sie die Griffe loslassen. **WARNUNG!** **Prüfen Sie vor Gebrauch ob das Oberteil zuverlässig befestigt ist!** Zum Öffnen der Verriegelung ziehen Sie den roten Bügel etwas nach außen, dann können Sie die Sitzeinheit abnehmen. Die Sitzeinheit lässt sich auch drehen.

Verstellen der Rückenlehne

Durch Anheben des Verstellgriffes **13** auf der Rückseite, lässt sich die Rückenlehne feinstufig von der Sitz- bis in die Liegeposition bringen.

WARNUNG! Achten Sie beim Verstellen darauf, dass Ihr Kind nicht zwischen die beweglichen Teile gerät und die Rückenlehne wieder richtig eingerastet ist.

Herausfallschutz

WARNUNG!

Als zusätzliche Sicherheit gegen Herausfallen befestigen Sie die Druckknöpfe **17** des Verdeckes am Metallgestänge der Rückenlehne.

Eignung für das Kind

Die Sportwageneinheit Racer GT ist für Kinder ab 6 Monate, bis 15 kg vorgesehen.

WARNUNG!

Benutzen Sie diese Sitzeinheit nur, wenn Ihr Kind selbständig sitzen kann.

Für Kinder unter 6 Monate ist der Sportwagen Racer GT nur mit einer passenden Tragetasche geeignet.

Kontrolle und Pflegeanleitung

Alle von uns verwendeten Materialien lassen sich leicht pflegen.

Pflege der Stoffteile
Reinigen Sie verschmutzte Stoffe mit einer Kleiderbürste trocken oder mit klarem Wasser (mit Fön trocknen), vermeiden Sie ein starkes Reiben. Hartnäckige Flecken können mit einem milden Waschmittel entfernt werden. Alle abnehmbaren Stoffteile können Sie mit einem Feinwaschmittel in der Waschmaschine bei 30° (Schonwaschgang) waschen. Sollten Sie einmal von einem Regenguss überrascht werden, trocknen Sie anschließend Ihren Wagen bei aufgespanntem Verdeck in einem trockenen, luftigen Raum mit einem Tuch ab, damit durch die Nähte keine Feuchtigkeit in den Innenbezugsstoff eindringen kann, es können sonst Wasserränder entstehen. Ein garantierter Wetterschutz ist nur eine von uns mitgelieferte oder im Fachhandel erhältliche Wetterschutzhaube. Neben vielen positiven Eigenschaften unserer Stoffe reagieren diese auf intensive Sonneneinstrahlung sehr empfindlich. Wir empfehlen deshalb das Abstellen des Wagens im Schatten.

Pflege des Fahrgestelles
Das Fahrgestell bedarf einer regelmäßigen Pflege. Die Radachsen müssen alle 4 Wochen gesäubert und leicht geölt werden. Bitte achten Sie vor dem Einölen der Rad- und Einsteckachsen darauf, dass die Achsen vollkommen von Schmutz und Sand befreit sind, um die Funktion des Verschlussmechanismus nicht zu gefährden. Bewegliche Kunststoffteile können mittels eines Siliconsprays funktionsfähig gehalten werden. Ein Quitschen des Fahrgestelles wird dadurch verhindert. Beschichtete und verchromte Metallteile sind trocken zu halten und gegebenenfalls mit Autopolitur oder Chrompaste zu pflegen. Kleine Lackschäden am Gestell beseitigen Sie mit einem Lackstift, der im Fachhandel erhältlich ist. **Reinigen Sie niemals Ihren Wagen mit einem Hochdruckreiniger, dadurch werden die gefetteten Kugellager der Räder und Funktionsteile zerstört (Schleif- und Quietschgeräusche). Räder:** Die Gleitlager-Radbuchsen und Federn müssen bei Verschleiß rechtzeitig erneuert werden. Ebenso können kleine eingedrückte Steinchen o. ä. den Bodenbelag beschädigen. Beim Abstellen ihres Wagens in der prallen Sonne sowie beim Verstauen unter Druck im Kofferraum bei Temperaturen über 40° können sich die Luftkammerreifen abplatten oder verdrücken.

Nur bei Luftbereifung
Achten Sie bei Luftbereifung auf einen ausreichenden Luftdruck, dieser sollte zwischen 1,2 und max. 1,5 bar liegen. **WARNUNG!** Der max. Fülldruck ist schnell erreicht, eine Überschreitung kann zu Unfällen und Verletzungen führen. Vermeiden Sie ein längeres Abstellen von **Luftreifen** auf helleren PVC- oder Linoleumböden, da sich wie bei allen Gummireifen der Belag an dieser Stelle schwarz färben könnte. Um nach einem totalen Luftverlust ein Eiern der Reifen zu vermeiden, pumpen Sie den Reifen nur etwa bis zur Hälfte auf, dann richten Sie den Reifen, bis er rund läuft und pumpen ihn anschließend ganz auf.

Beschaffenheitsvereinbarung

2-JAHRE Gewährleistung
Sie haben auf dieses Produkt einen Gewährleistungsanspruch gegenüber Ihrem Vertragspartner von 2 Jahren. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Übergabe des Produktes von Ihrem Händler. Zum Nachweis bewahren Sie bitte diese ausgefüllte Karte, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Gewährleistungsfrist auf, ohne Vorlage dieser Dokumente kann eine Reklamation nicht bearbeitet werden.

Gewährleistung im Reklamationsfall
Die Gewährleistung bezieht sich auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen.

Keine Gewährleistung wird übernommen...
Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden an der veräußerten Ware, die von uns nicht zu vertreten sind. Dies gilt insbesondere für

- natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Folgefehler, die dadurch entstanden sind, dass Schäden/Fehler nicht beachtet wurden und aufgrund dessen zu einer erschwerten Reparatur führen
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung (s. Gebrauchsanweisung)
- Schäden durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung.
- Schäden durch nachlässige Behandlung oder mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes
- Schäden durch unsachgemäße Änderungen des Kaufgegenstandes.

Beschaffenheitsvereinbarung

GEWÄHRLEISTUNGSFALL ODER NICHT?
Rost: Das Gestell ist rostschutzbehandelt um einen ordentlichen Grundschutz zu geben. Bei fehlender Wartung kann es jedoch vorkommen, dass Roststellen auftreten. Hierfür wird keine Gewährleistung übernommen. **Kratzer:** Bei Auftreten von Kratzern handelt es sich um normale Verschleißerscheinungen, wofür keine Gewährleistung übernommen werden kann. **Schimmelbildung:** Wenn Textilteile feucht geworden sind, müssen sie richtig getrocknet werden, um Schimmelbildung zu vermeiden (siehe Gebrauchsanweisung). Für Schimmelbildung kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Bleichung der Stoffe:** Wir bestätigen, dass die Stoffe den gültigen Normen entsprechen. Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb (insbesondere an den im Griffbereich liegenden Stellen) oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Reklamationsgrund. Geringe Farbunterschiede zwischen einzelnen Fertigungspartien lassen sich leider nicht immer vermeiden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden. **Noppenbildung der Stoffe:** Gegen Noppenbildung wird keine Gewährleistung übernommen. Dieses fällt unter allgemeine Kleiderpflege und kann wie bei Wollpullovern einfach mit einer Kleiderbürste oder Noppenmaschine beseitigt werden. **Einreißen der Nähte/Druckknöpfe/des Stoffes:** Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, dass alle Stoffteile, Nähte und Druckknöpfe ordnungsgemäß genäht und befestigt sind. Eventuelle Beanstandungen von Nähten/defekten Druckknöpfen müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden. **Räder:** Kinderwagenräder werden nicht ausgewuchtet und können daher einen leichten Höhenschlag („eiern") aufweisen. Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Platten bei Lufträdern kann nur auf äußere Einwirkung, spitze Gegenstände oder Fahren mit zu niedrigem Luftdruck zurückgeführt werden. Hierfür kann keine Gewährleistung übernommen werden.

WAS SIE BEIM KAUF BEACHTEN SOLLTEN
Prüfen Sie, dass der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und dass keine Teile fehlen. Prüfen Sie, dass alle Funktionen des Wagens vollständig funktionieren und bestätigen Sie dieses auf dem Übergabe-Check.

VORGEHENSWEISE BEI REKLAMATIONEN
Melden Sie den Fehler unverzüglich bei dem Fachhändler, bei dem Sie den Wagen gekauft haben telefonisch an, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Für sicherheitsrelevante Mängel, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach Auftreten beim Fachhändler angemeldet werden, kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Achten Sie darauf, daß der Wagen in einem sauberen Zustand eingeschickt wird. Stark verdreckte Wagen können nicht repariert werden.

VERWENDUNG, PFLEGE UND WARTUNG
Der Kinderwagen ist ein Transportmittel für Ihr Kind und muss entsprechend der Gebrauchsanweisung gepflegt und gewartet werden, damit seine Ursprungsqualität erhalten bleibt.

GB United Kingdom (UK)

Racer GT
Suitable from 6 months, up to 15kg
Under 6 months only in connection with an appropriate carrycot.

The product is not suitable to be used when jogging or skating.

Hartan

1 Handlebar
2 Handlebar catch
3 Safety turn lock
4 Handle-folding lock button
5 Wheel retention
6 Lock-type-swivel wheel
7 Parking brake
8 Adjustable suspension system
9 Readjustment of hand brake (optional)
9a Silently adjustable hood (optional)
10 Silently adjustable hood
11 Sun canopy
12 Hood and safety bar lock
13 Tilt-adjustable backrest
14 Safety belt
15 Adjustable footrest
16 Footrest extension
17 Fall-out protection
18 Ventilation zone
19 Automatic lock for upper section
20 Telescopic shock absorbers
21 Sun visor
22 Canopy attachment
23 Zip fastener for ventilation zone

Congratulations on your purchase

You want your baby to feel safe and secure, that's why you have purchased a Hartan high-quality product. You have made an excellent choice. Hartan products are manufactured with the greatest possible care and monitored constantly by rigorous quality control assuring that your pram will provide life-long satisfaction. The textiles used for our products have been tested for harmful substances (chemical residues) according to the industry's own ‚Öko-Tex-Standard 100' to guarantee that all the fabric parts of your pram are safe for your baby.

Importantly! Please do not use this pram before reading the instructions carefully, and keep these instructions for queries or future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

If you do not understand the instructions or if you require more detailed information, contact your dealer.

Please ensure that other users are also informed about the functions of the carriage and the notes on safety.

For the safety of your child

WARNING! – Before use, conduct an initial check of the carriage, and do not use it if it is damaged or if parts are torn or broken.

WARNING! – Make sure when unfolding the pram and folding it together that your child is at a safe distance, to avoid any injuries

WARNING! – Never leave your child unattended in the pram.

WARNING! – Make sure before using it that the carrycot or the seat unit or the child's car seat is correctly latched into place.

WARNING! – Negotiating stairs or steps as well as overloading may damage the pram and endanger your child.

WARNING! – When parking the pram, make sure the brake is engaged. When using public transport, ensure the pram stands safely.

WARNING! – A pram, stroller or carrycot is not a substitute for a cradle or a bed.It is intended to be used exclusively as a means of transport.

For the safety of your child

WARNING! – Using this pram while jogging, skating, etc. can be dangerous and is therefore not allowed.

WARNING! – Do not allow children to play either near or with the pram.

WARNING! – Always use the restraint system.

WARNING! – Fix no bags, handbags or other loads to the handle, backrest or sides of the carriage, as this will affect its stability.

WARNING! – This model has been designed for 1 child.

WARNING! – A second child seat is not allowed for this model.

WARNING! – The seat unit and carrycot are not to be used for transporting in a car.

WARNING! – The rain cover may not be used when the hood is taken off (danger of suffocation). Never expose the rain cover hood to sun while the child is in the carriage (overheating).

WARNING! – Keep the carriage away from open fires or other sources of heat.

WARNING! – Remove immediately all film packaging, and do not allow your child to play with it (asphyxiation).

WARNING! – Accessories and spare or replacement parts not approved by the manufacturer must not be used.

WARNING! When opening out and folding down the frame and when adjusting the back-rest, pinch-points may be caused in which fingers etc. can be trapped unless care is exercised. Ensure that your child has plenty of clearance space.

Unfolding the pram
By pushing the lock buttons **4**, unfold the upper section to bring the handle in horizontal position. Pull handle **1** upwards until handle catch **2** has engaged. **WARNING!** Before using the pram, make sure all catches are locked.

Folding the pram
Turn safety turn-lock **3** inward until the handle's catch **1** has released. Push handle downwards to fold the pram. By pushing the lock buttons **4**, fold the handle's upper section inward.

Height adjustment of handlebar
Press the two handle-folding lock buttons **4** to bring the upper section of the handlebar **1** in the desired position.

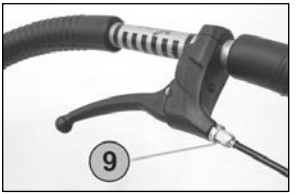
Removing the wheels
Release the parking brake **7**. To remove or replace the wheels, press button **5**. If replacing the wheel, make sure that it is correctly latched into place.

Lock-type-swivel wheels
Turn the cap **6** so that the red point is visible to pre-select the straight-line motion mode, which will be activated the moment the wheels point in forward direction. Turn the cap **6** so that the green point is visible to release the swivel lock. To remove, press the button in the centre of the cap **6** and withdraw the wheel from its seating. To fix the wheel in place, push the wheel with its fixing pin into the seating until it audibly clicks into place.

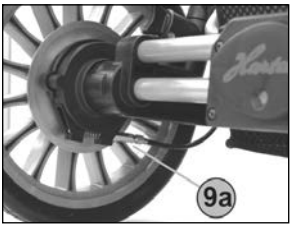
Instructions

Sun canopy
Press the two front hood bows **10** together to adjust the hood. Adjusting the hood can be effected silently. By taking off the rear hood section **11**, the hood can be converted into a sun canopy by means of a zip fastener.

Adjust the handbrake (optional)
Readjust the hand brake by means of the cable adjusting barrel **9** (above). A different brake effect on the two rear wheels can be corrected by means of the cable adjusting barrel **9a** (below).

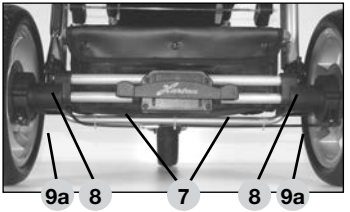


Adjustable suspension system
By turning the selector **8**, a „hard“ or „soft“ position can be selected for suspension.



Parking brake
Push the red brake button **7** to engage the brake. Having parked the pram, try to push it to check thebrake. Push the green brake button **7** to release the brake.

WARNING! Make sure the brake is **always closed** when placing the baby in the carriage or taking it out of it.



Hood and safety bar
By pressing the bayonet joint **12,** the hood or the safety bar can be pulled out. When inserting it, make sure the safety bar locks into place correctly and be careful not to pinch any of the fabric parts. By pressing the buttons**,** the safety bar position can be changed.

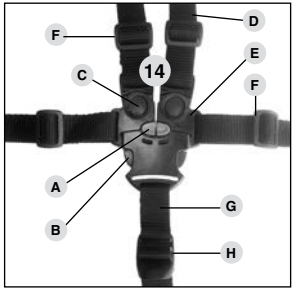
WARNING! The hood bar **10** of the stroller and the safety bar are not suitable for carrying the pram.

Climatic zone 18
To provide good ventilation to the hood and to prevent heat from accumulating inside, open the two zip fasteners **23** and fold up the hood flap. Use the Velcro band below the additional tap to secure the flap to the hood. As an additional protection, the sun visor **21** can be pulled out.

Safety belt WARNING!
Secure your child with the five-point harness system **14**.

Make sure the shoulder straps **D** are plugged in and that the belt is securely fastened. The length of the belt can be adjusted with sliding buckle **F**, the length of the crotch strap **G** can be adjusted with quick-release slider **H**.

To undo the harness: press the two tongues **B** together using your thumb and forefinger, then press the red button **A**, so that you can pull the two plugs **E** out upwards. To undo the shoulder straps you then press button **C**.



Canopy attachment
Turn the canopy attachment clip so that the opening faces upwards. Remove the lower part of the canopy **22**. Insert then the fixing peg of the canopy in the slot of the canopy attachment.

Adjusting the footrest
By pressing the two red safety buttons **15** at the same time, the footrest can be lowered. When lifting it, adjustment of positions is effected automatically. The footrest can be lengthened. To do this, pull the two red pins **16** and turn the footrest by 180°.

WARNING! In case the carrycot is attached to the frame, the footrest should always be in horizontal position, as an additional protection preventing it from slipping out. Secure the carrycot according to the operating instructions.

Automatic attachment locking
Place the seat unit on the frame in such a way that both locking handles are sitting on top of the support studs. The latches on both sides lock automatically as soon as you let go of the handles. **WARNING! Check before use that the seat unit is securely fixed!** To open the lock, pull the red knob out slightly, then the seat unit can be removed. The seat unit can also be turned round.

Adjusting the backrest
By raising adjustment lever **13** on the back, the seat-back can be precisely adjusted to any incline between an upright seated position and a lying position. **WARNING!** When adjusting the backrest, take care that no movable parts jam the baby's limbs, or fingers, etc. Finally, make sure the backrest has reengaged properly.

Protection from falling out
WARNING!
As additional protection against falling out, fix the press-buttons **17** of the hood to the metal frame of the backrest.

Suitability for your child

The Racer GT stroller unit is designed to carry a child from the age of 6 months, and up to 15 kg in weight.

WARNING!

Only use this seat unit when your child is able to sit independently.

The Racer GT troller is not suitable for children under the age of 6 months except in connection with an appropriate carrycot.

Checking and care instructions

All the materials we use can easily be cared for.

Care of the fabric parts
Clean soiled fabrics when dry using a clothes-brush or lukewarm water (then use hair dryer). Do not rub fabrics extensively. Remove tenacious stains using a soft detergent. All removable fabric parts may be machine washed in lukewarm water at a gentle setting and reduced agitation, at 30 °C. Let's say you have encountered a heavy rain shower. Dry your carriage with the hood still on in a dry and airy room using a cloth. This prevents marking as well as the underlining fabrics from moist soaking in through the seams. As a guaranteed protection against rain, we recommend that you use our rain cover, which is either included or can be purchased at your dealer's. Our fabrics have quite a number of distinctive features. However, they are very sensitive to excessive sunlight. That's why you should park your carriage in the shade whenever possible.

Care of the chassis
The chassis requires regular care. You should clean and slightly lubricate the wheel axles at a regular 4-weeks interval. Before oiling the wheels and push-in axles, make sure these are absolutely clean and free of sand etc., in order not to compromise the proper working of the locking mechanism. Use a silicone based lubricant spray for all moving plastic parts to maintain them in an operative condition. Keep all coated and chrome-plated metal parts in dry condition, and use a finish restorer or chrome paste if necessary. Remove smaller chassis paint damages by means of a touch-up applicator. **Do not use high-pressure cleaners when cleaning your carriage, due to risk of damaging the ball bearings of the wheels (greased) and other functional parts (grinding and creaking noise). Wheels:** Overpressure may result in accidents and personal injuries. Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Little stones in the thread, etc. may just as well damage the floor covering. When parking the carriage in the blazing sun or cramming it in the boot at temperatures of above 40°C, the semi pneumatic tires may flatten or become deformed.

For pneumatic tires
When using pneumatic wheels, make sure they have got enough air in the tire. Specified tire inflation pressure should be between 1.2 and 1.5bar max. **WARNING!** Max. tire pressure will be reached quickly. Tires tend to lose air over time. When blowing up a flat tire, inflate it only halfway first, and make sure the tire is evenly seated, to avoid "wobble". Replace worn plain wheel bearings and springs in time. Then continue to inflate it to the proper pressure.

2 YEARS warranty
This product is guaranteed for a period of 2 years by your contract partner. For possible submission of proof, please keep your receipt, the completed warranty card as well as the hand-over check bearing your signature for the length of the warranty period. These documents must be submitted to qualify for service under the warranty.

IN CASE OF WARRANTY CLAIM
This product is warranted against defects in materials and workmanship that existed at the time it was handed over.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER ……
We disclaim liability for defects in the object of purchase that are beyond our control. This especially applies to:

- natural wear and tear (wear-related defects) and defects due to excessive stress
- consequential defects, originally caused by neglect of defects/damages but developing into conditions necessitating a more difficult repair
- defects due to improper or inappropriate use (see Instructions)
- defects due to incorrect assembly or operation
- defects due to negligent handling or lack of maintenance of the product
- defects due to improper alteration of the product.

Quality agreement

WARRANTY CLAIM — YES OR NO?
Rust: To provide a proper basic protection of the chassis, it has undergone a rust-proofing treatment. However, rust-stains may be found when lacking maintenance. This case will not be covered by the warranty.
Scratches: Scratches caused by wear and tear will not be covered by the warranty.
Mould formation: Fabric parts, having become wet, should be dried properly to prevent mould formation (see Instructions). Mould formation will not be covered by the warranty.
Bleaching of the fabrics: We confirm that the fabrics comply with the established standards. It cannot be ruled out that colours of the fabrics may fade while the parts are exposed to direct sunlight, washed too frequently, come into contact with sweat and detergents, or suffer abrasive wear (especially on those parts where the pram is handled). Consequently, colour fading is excluded from the warranty. It is unavoidable that colours sometimes differ slightly from one individual batch to the next, which is why this case will not be covered under the warranty.
Knob formation on fabrics: We recommend that you apply general clothes care. As with woollen sweaters, the knobs can easily be removed by using a clothes-brush or burling machine.
Tearing of seams, fabrics, press studs : At the time of purchase, please check carefully that all the fabric parts, seams and snap fasteners have properly been sewn and fastened. In case of a possible complaint concerning seams/defective snap fasteners, a claim must immediately be reported to your dealer after the defect has been discovered.
Wheels: As wheels used on prams will not be balanced, they may show slight run-outs („wobbles"). Worn tires will be regarded as natural wear and tear. No claim can be raised if your pram, using pneumatic tired wheels, has a „flat". This will be attributed to extraneous causes — a small hole caused by a pointed object, or pushing the pram about when it has not got enough air in the tire. This case will not be covered by the warranty.

WHAT TO REMEMBER WHEN BUYING YOUR PRAM
Check that your pram is complete when it is handed over and no parts are missing. Check the function of all parts and confirm this by signing the hand-over check.

WHAT TO DO IN CASE OF A COMPLAINT
Call your dealer, from whom you bought the pram, to file the complaint and to discuss how to handle the matter. In case of defects concerning safety regulations, your complaint must be filed at your dealer within a 30 days period from the date the defects have occurred, otherwise these defects will not be warranted for. When handling your warranty claims, we will apply product-specific depreciation rates. We refer you to our general terms and conditions displayed at our premises.

Make sure that the pram is in a clean condition before being sent in for repair. Repairs will not be carried out on prams which are in a dirty condition.

USE, CARE AND MAINTENANCE
To maintain the original quality of your pram as a means of transportation for your child, it requires care and maintenance according to the instructions.

Racer GT
Convient à partir de 6 mois, jusqu'à 15 kg,
de moins de 6 mois à condition d'utiliser un couffin approprié.

Ce produit ne convient pas pour le jogging ou pour le patin à roulettes.

Hartan

1 Guidon
2 Verrouillage du guidon
3 Verrouillage demi-tour de sécurité
4 Articulation du guidon
5 Blocage des roues
6 Roue pivotante et blocable
7 Frein de blocage
8 Suspension réglable à ressorts
9 Réglage du frein à main (optionnel)
9a Câble de frein (optionnel)
10 Réglage silencieux de la capote
11 Pare-soleil
12 Capote et arceau de protection verrouillage
13 Réglage du dosseret
14 Ceinture de sécurité
15 Réglage du cale-pied
16 Rallonge du cale-pied
17 Protection anti-chutes
18 Zone climatisée
19 Verrouillage automatique de la nacelle
20 Amortisseurs télescopiques, ensemble
21 Protection supplémentaire
22 Déverrouillage de châssis
23 Fermeture éclair pour zone climatisée

Toutes nos félicitations

Vous souhaitez que votre bébé se sente à l'aise et en sécurité et votre choix s'est porté sur un produit fabriqué par Hartan. Ce choix est parfaitement judicieux. La finition soignée et des contrôles permanents très stricts de la qualité constituent des gages que votre voiture d'enfant de la marque Hartan vous donnera longtemps toute satisfaction. Les textiles utilisés ont été testés conformément à la norme öko-tex 100 sur les substances nocives, attestant que votre bébé ne court aucun risque.

Important ! Avant d'utiliser cette voiture d'enfant, veuillez lire attentivement ces instructions en totalité et les conserver pour un usage ultérieur ou toute demande de renseignement complémentaire. La sécurité de votre enfant peut dépendre du respect de ces informations.
Si vous ne comprenez pas certains points de cette notice d'utilisation et si vous avez besoin d'informations complémentaires, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur.
Veiller à ce que toute personne utilisant la voiture soit informée du fonctionnement et des consignes de sécurité.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT – Avant toute utilisation, vérifiez si la voiture n'est pas endommagée et si des éléments ne sont pas déchirés ou cassés. N'utilisez jamais la voiture si des éléments sont déchirés ou cassés.

AVERTISSEMENT – Assurez-vous que votre enfant soit hors de portée de la poussette lors de son dépliage et de son pliage afin d'éviter les blessures.

AVERTISSEMENT– Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans sa

AVERTISSEMENT – Assurez-vous que la nacelle, l'unité de siège ou le siège auto soient correctement enclenchés avant toute utilisation.

AVERTISSEMENT – Vous risquez d'endommager votre voiture d'enfant et de mettre votre enfant en danger si vous roulez sur un escalier ou des marches de même que si la charge est trop lourde.

AVERTISSEMENT – A l'arrêt, bloquez toujours le frein de la voiture d'enfant. Dans les transports publics, assurez-vous qu'elle reste dans une position stable et sûre.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENT – Une voiture d'enfant, une poussette et un couffin ne remplacent pas un lit ou un berceau et ne doivent servir qu'au transport.

AVERTISSEMENT – L'utilisation de cette voiture d'enfant en pratiquant le jogging ou le patin à roulettes est dangereuse. Par conséquent ce n'est pas autorisé.

AVERTISSEMENT – Ne laissez pas des enfants jouer à proximité de la voiture. Ne les laissez pas jouer avec la voiture.

AVERTISSEMENT – Toujours utiliser le système de retenue.

AVERTISSEMENT – Ne pas fixer de sacs ou de charges sur le guidon, le dosseret et sur le côté de la voiture d'enfant, ce qui pourrait la déstabiliser.

AVERTISSEMENT – Ce modèle est conçu pour un enfant.

AVERTISSEMENT – Un deuxième siège n'est pas autorisé sur ce modèle.

AVERTISSEMENT – L'unité de siège, la nacelle et le couffin amovible ne doivent pas être utilisés pour le transport en voiture.

AVERTISSEMENT – L'habillage pluie ne doit pas être utilisé quand la capote est démontée (risque d'étouffement). Ne jamais exposer l'habillage pluie au soleil lorsque l'enfant se trouve dans la voiture. (surchauffe).

AVERTISSEMENT – Veillez à tenir la voiture éloignée des flammes nues ou de toute autre source de chaleur.

AVERTISSEMENT – Retirer immédiatement les emballages en plastique et ne pas laisser jouer votre enfant avec cela (risque d'étouffement).

AVERTISSEMENT – Ne pas utiliser les accessoires et pièces de rechange non homologuées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Restez vigilants lors de l'ouverture et de l'assemblage du châssis et lors du réglage du dossier car des blocages peuvent se produire et entraîner des blessures. Veillez à respecter une distance sécurisée par rapport à votre enfant.

Déplier la voiture
Enfoncer les boutons de blocage **4** et mettre la partie supérieure du guidon à l'horizontale. Tirer le guidon **1** vers le haut jusqu'à encliquetage du verrouillage du guidon **2**.

AVERTISSEMENT ! Veuillez vous assurer avant toute utilisation que les verrouillages sont tous fermés.

Replier la voiture
Tourner le verrouillage demi-tour **3** de sécurité jusqu'à ce que le guidon **1** soit désolidarisé. Pousser ensuite le guidon vers le bas et replier la voiture. Enfoncer les boutons de blocage **4** et faire basculer la partie supérieure du guidon vers l'intérieur.

Réglage en hauteur de la poignée du guidon
Appuyer sur l'articulation **4** de part et d'autre du guidon et amener la partie supérieure **1** du guidon à la position souhaitée.

Retrait des roues
Ouvrir le frein de blocage **7**. Enfoncer le bouton-poussoir **5** pour pouvoir retirer ou insérer la roue. Veiller lors de l'insertion à ce que la roue soit correctement enclenchée.

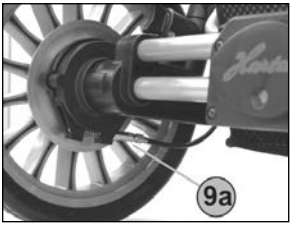
Blocage des roues pivotantes
Pour immobiliser les roues pivotantes, tourner les chapeaux **6** jusqu'à ce que le point rouge soit visible. Le blocage s'effectue automatiquement dès que les roues s'arrêtent dans le sens de la marche. Pour les desserrer, tourner les chapeaux **6** jusqu'à ce que le point vert soit visible. Pour le retrait, appuyer sur le bouton-poussoir au centre du cache **6** puis extraire la roue de son logement. Pour la fixation, insérer la roue et le boulon de fixation dans le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche de maniére audible.

Pare-soleil
Pour ouvrir ou fermer la capote appuyer sur les deux arceaux avant **10** de la capote. Ce réglage a lieu sans bruit. Il est possible de transformer la capote en pare-soleil en ôtant la partie arrière **11** de la capote au moyen de la fermeture à glissière.

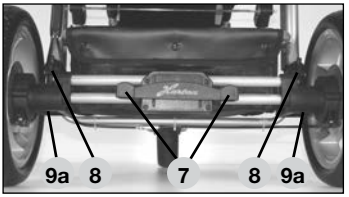
Ajuster le frein à main (en option)
Vous pouvez régler le frein à main en tournant l'anneau de réglage **9** (en haut). Au cas où l'effet de freinage sur les deux roues arrières serait différent, le régler en tournant l'anneau du câble de frein **9a** (en bas).

Suspension réglable à ressorts
Vous pouvez sélectionner entre une suspension souple ou plus sportive en tournant la poignée de réglage **8**.

Frein de blocage
Appuyer sur le bouton-poussoir rouge **7** et faire encliqueter le frein. Faire un essai en poussant la voiture lorsqu'elle est à l'arrêt. Enfoncer le bouton-poussoir vert **7** pour desserrer le frein.



AVERTISSEMENT !
Veillez à toujours serrer les freins sur la voiture d'enfant lorsque vous y asseyez l'enfant ou l'en ressortez.



Capote et arceau de protection
Il est possible d'enlever la capote ou l'arceau de protection **12** en appuyant sur la fermeture à baïonnette. Lorsque vous le remettez en place, veillez à ce que l'étrier de protection soit correctement encliqueté et qu'aucune partie textile ne reste coincée. Il est possible de régler la position de l'arceau de protection en appuyant sur les boutons**.**

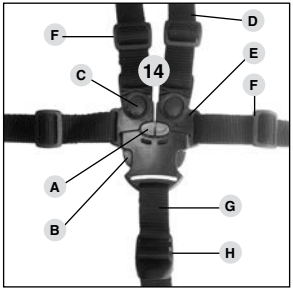
AVERTISSEMENT ! L'étrier de capote **10** de la poussette et l'étrier de protection ne sont absolument pas appropriés pour porter la poussette.

Zone climatique 18
En ouvrant les deux fermetures à glissière **23** et en relevant les pattes de la capote, vous pouvez éviter toute accumulation de chaleur et assurer une bonne ventilation. Il est possible de fixer les pattes sur la capote à l'aide de la bande Velcro sous l'attache additionnelle. Il est possible de sortir le pare-soleil **21** pour une protection supplémentaire.

Ceinture de sécurité
AVERTISSEMENT !
Sécurisez votre enfant avec le système de ceinture 5 points **14**.

Veillez à ce que les sangles diagonales **D** soient attachées et à ce que la ceinture soit bien tendue contre le corps de votre enfant. Vous pouvez régler la longueur des sangles avec la boucle coulissante **F** et vous pouvez ajuster la longueur de la sangle d'entrejambe **G** avec le guidon à fermeture rapide **H**.

Retrait de la ceinture : Serrez les deux languettes **B** avec le pouce et l'index puis appuyez sur les deux boutons rouges **A**, afin de pouvoir dégager les deux boucles **E** vers le haut. Pour enlever la sangle diagonale, appuyez sur le bouton **C**.



Fixation du pare-soleil
Tourner la fixation du pare-soleil **22** jusqu'à ce que l'ouverture soit orientée vers le haut. Retirer la partie inférieure du pare-soleil, introduire ensuite le tenon de fixation dans la fente de la fixation du pare-soleil.

Réglage du cale-pied
Il est possible d'abaisser le cale-pied en actionnant simultanément les deux points rouges de sécurité **15**. Les positions se règlent automatiquement en le soulevant. Il est possible de rabattre le cale-pied en tirant sur les deux tiges rouges **16** et ainsi de le rallonger.

AVERTISSEMENT ! Toujours placer le cale-pieds à l'horizontale pour assurer une protection anti-chutes supplémentaire lorsque le couffin est en place.

Verrouillage automatique de la partie supérieure
Placer la nacelle sur l'unité de siège afin que les deux poignées de verrouillage soient placées sur les boulons d'arrêt prévus à cet effet. Les verrouillages se ferment automatiquement des deux côtés si vous lâchez les poignées. **AVERTISSEMENT ! Contrôlez si l'unité de siège est fixée en toute sécurité avant toute utilisation !** Pour ouvrir le verrouillage, tirez l'arceau rouge vers l'extérieur et vous pouvez ensuite retirer l'unité de siège. L'unité de siège peut également être tournée.

Réglage du dosseret
Le dossier peut être réglé par niveaux de la position assise à la position allongée en soulevant la poignée de réglage **13** placée à l'arrière. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ne pas coincer votre enfant entre les parties mobiles de la poussette lorsque vous réglez le dosseret et à ce que le dossier soit de nouveau correctement enclenché.

Protection antichute
AVERTISSEMENT !
Fixer les boutons-poussoirs **17** de la capote sur la barre métallique du dossier de siège pour avoir une protection supplémentaire contre les chutes.

Qualification en fonction de l'enfant

Le modèle de poussette Racer GT est prévu pour des enfants à partir de 6 mois, jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT !

Cette poussette est à utiliser uniquement si votre enfant peut se tenir assis tout seul.
Ce modèle de poussette Racer GT convient aux enfants de moins de 6 mois à condition d'utiliser un couffin approprié.

Contrôle et notice d'entretien

Tous les matériaux que nous utilisons sont faciles d'entretien.

Entretien des tissus
Nettoyer les tissus salis secs à la brosse à habits ou à l'eau claire (puis utiliser un sèche-cheveux). Eviter de frotter. Enlever les taches rebelles avec un détergent doux. Il est possible de laver en machine toutes les pièces amovibles en tissu à 30 °C (lavage délicat). S'il vous arrive d'être surpris par une averse, essuyez votre voiture d'enfant capote tendue avec un chiffon sec dans une pièce sèche et aérée. Vous éviterez ainsi la formation d'auréoles et toute pénétration d'humidité dans les doublures par les coutures. Pour vous garantir contre les intempéries, nous vous recommandons une housse que nous fournissons avec la poussette ou en vente chez les revendeurs spécialisés. Nos tissus possèdent de nombreuses caractéristiques favorables mais ils sont toutefois très sensibles au rayonnement intense du soleil. Il est donc préférable dans la mesure du possible de laisser la poussette à l'ombre.

Entretien de la suspension
La suspension nécessite un entretien régulier. Les axes de roues sont à nettoyer et à lubrifier légèrement toutes les quatre semaines. Avant d'huiler les essieux de roue et les axes de roue, veiller à ce que les axes soient exempts de poussière et de sable pour ne pas endommager la fonction du mécanisme de fermeture. Les parties mobiles en matière plastique conservent leur état de fonctionnement au moyen d'un vaporisateur de silicone. Les parties métalliques peintes et chromées doivent rester sèches et le cas échéant seront frottées au polish automobile ou à la pâte pour les chromes. Eliminer les petits dommages sur la peinture au stylo-retouche en vente dans les magasins spécialisés.
Ne jamais nettoyer la poussette au nettoyeur haute pression au risque d' endommager les roulements à billes des roues (graissés) et les pièces fonctionnelles (bruits de glissement et de grincement).
Roues : Remplacer à temps les coussinets de roues et les ressorts en cas d'usure. Tout dépassement peut entraîner des accidents et des blessures.

Pour pneumatiques
Veiller à une pression suffisante des pneus, entre 1,2 et 1,5 bar maxi.
AVERTISSEMENT! la pression maxi. de gonflage est vite atteinte. Ne pas laisser de manière prolongée une voiture d'enfant sur pneus sur un sol en linoléum ou en PVC car les pneus en caoutchouc risquent de déteindre sur le revêtement de sol.Il est possible d'éviter tout déséquilibrage après regonflage d'un pneu de roue entièrement dégonflé comme suit : gonfler le pneu seulement à moitié, l'équilibrer jusqu'à ce qu'il tourne correctement, et seulement après terminer le gonflage.

Convention sur la qualité

Garantie deux ans
Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans par votre contractant. La période de garantie commence à la remise du produit par votre revendeur. A titre de pièces justificatives, veuillez conserver pendant toute la durée de la garantie cette carte dûment remplie, la liste de vérification au moment de la remise du produit ainsi que votre reçu ; aucune réclamation ne pourra être traitée sans présentation de ces documents.

EN CAS DE GARANTIE
La garantie se rapporte à la totalité des défauts de matériau et de fabrication qui se présentent au moment de la remise du produit.

AUCUNE PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE …
Aucune garantie ne s'appliquera pour tout défaut ou dommage sur la chose vendue qui ne soit pas de notre responsabilité. Cela s'applique en particulier à

- l'apparition de dégradations naturelles (usure) et dommages dus à une utilisation excessive
- des défaillances consécutives au fait que les dommages/défaillances n'ont pas été pris en considération et par suite aggravent la difficulté de la réparation
- des dommages dus à une utilisation inappropriée ou non conforme (voir mode d'emploi)
- des dommages dus à une erreur de montage ou de mise en service
- des dommages dus à une négligence de maniement ou l'entretien insuffisant de l'objet acquis
- des dommages dus à des transformations non conformes de l'objet acquis.

Convention sur la qualité

Cas de garantie ou non ?
Rouille : le châssis est traité anti-corrosion lui conférant une protection de base normale. Il est toutefois possible que des taches de rouille apparaissent par manque d'entretien, pour lequel aucune garantie ne s'appliquera.
Rayures : Il'apparition de rayures constitue une usure normale pour laquelle aucune garantie ne peut s'appliquer.
Formation de moisissures : lorsque des textiles ont pris l'humidité, il faut les sécher correctement afin d'éviter la formation de moisissures (voir mode d'emploi). Aucune garantie ne peut s'appliquer pour la formation de moisissures.
Décoloration des tissus : nous confirmons que les tissus sont conformes aux normes en vigueur. Une décoloration ne peut pas être exclue en raison du rayonnement solaire, de l'effet de la sueur, des produits de nettoyage, du frottement (en particulier les parties se trouvant dans la zone des poignées) ou des lavages trop fréquents. La décoloration n'est donc pas une cause de réclamation. Il n'est malheureusement pas toujours possible d'éviter de légères différences de couleur entre les éléments de fabrication, en raison de quoi aucune garantie ne peut s'appliquer dans ces cas-là.
Boulochage des tissus : aucune garantie ne s'applique contre le boulochage qui est du ressort de l'entretien des vêtements en général et qu'il n'est pas possible d'éliminer comme sur les tricots en laine par une simple brosse à habits ou un appareil anti-boulochage.
Coutures déchirées/boutons arrachés/tissu déchiré : à votre achat, veuillez vérifier précisément que toutes les parties en tissu, les coutures et les boutons-pression sont cousus et fixés correctement. Toute contestation éventuelle relative aux coutures/boutons-pression défectueux est à réclamer immédiatement auprès de votre revendeur dès constatation du défaut.
Roues : les roues de voitures d'enfant ne sont pas équilibrées et peuvent de ce fait présenter un léger voile radial (« faux-rond »). Les roues lisses proviennent d'une usure naturelle. Une crevaison des pneus ne peut être due qu'à des effets externes, des objets pointus ou après avoir roulé à une pression d'air trop faible. Aucune garantie ne peut s'appliquer dans ces cas-là.

PRÉCAUTIONS À L'ACHAT DE VOTRE PART
Vérifiez que la voiture vous a été fournie complète et qu'aucun élément ne manque. Vérifiez que toutes les fonctions de la voiture sont parfaites et confirmez-le sur le certificat de livraison.

CONDUITE À TENIR LORS DE RÉCLAMATIONS
Signalez immédiatement par téléphone le défaut au revendeur auquel vous avez acheté la voiture pour discuter de la conduite à tenir. Aucune garantie ne peut s'appliquer pour tout vice relevant de la sécurité qui n'est pas signalé au revendeur moins de trente jours après son apparition. Les droits à la garantie traités sont soumis à des barèmes d'amortissement spécifiques au produit. Se reporter à nos Conditions Générales de vente affichées.

Veillez à ce que la poussette soit envoyée dans un état de propreté impeccable. Une poussette fortement salie ne sera pas réparée.

UTILISATION, SOIN ET ENTRETIEN
Cette voiture d'enfant constitue un moyen de transport pour votre enfant et elle requiert un certain soin et un entretien conformément au mode d'emploi pour conserver sa qualité d'origine.

NL Nederlands

Racer GT
geschikt vanaf 6 maanden, tot 15 kg
onder de 6 maanden met een passende draagtas.

Dit product is niet geschikt om te joggen of te skaten.

Hartan

1 Duwbeugel
2 Duwbeugelvergrendeling
3 Veiligheidsdraaisluiting
4 Knikmechanisme duwbeugel
5 Wielarrêtering
6 Vastzetbaar zwenkwiel
7 Parkeerrem
8 Instelbare pendelvering
9 De handrem afstellen (Optioneel)
9a Instelring Bowdenkabel (Optioneel)
10 Geruisloze kapverstelling
11 Sun-kap
12 Kap en veiligheidsbeugel draaisluiting
13 Verstelling rugleuning
14 Veiligheidsgordel
15 Verstelling voetensteun
16 Verlenging voetensteun
17 Uitvalbeveiliging
18 Klimaatzone
19 Automatische bovendeelvergrendeling
20 Telescoopvering
21 Zonnekap
22 Parasolhouder
23 Ritssluiting voor klimaatzone

Proficiat

Om uw baby een gevoel van veiligheid en geborgenheid te geven, hebt u gekozen voor een hoogwaardig product van Kartan en hebt u dus een zeer goede keuze gemaakt. Dankzij een hoogwaardige verwerking en permanente strenge kwaliteitscontroles hebt u de garantie dat u lang zeer veel plezier zult hebben van uw Kartanwagen. Wij verwerken textielsoorten die van tevoren op de aanwezigheid van schadelijke stoffen zijn onderzocht. Daardoor hebt u de garantie dat het textiel voor uw kind volkomen ongevaarlijk is.

BELANGRIJK! Lees vóór het gebruik a.u.b. alle gebruiksaanwijzingen van uw kinderwagen aandachtig door en bewaar ze voor het geval er later nog vragen rijzen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit gevaren opleveren voor de veiligheid van uw kind.

Als de gebruiksaanwijzingen niet duidelijk genoeg mochten zijn en u meer informatie wilt hebben, neem dan contact op met uw dealer.

Zorgt u er voor, dat ook andere gebruikers op de hoogte zijn van de functies van deze wagen en dat zij de veiligheidsinstructies kennen.

De veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING! – Controleer vóór gebruik, of de wagen beschadigd is en of er geen delen ingescheurd of gebroken zijn. Als dit het geval is, mag u de wagen in geen geval gebruiken.

WAARSCHUWING! – Verzeker u ervan dat uw kind zich bij het openklappen en samen klappen van de wagen op voldoende afstand bevindt, om letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING! – Laat u uw kind nooit zonder toezicht alleen achter in de wagen.

WAARSCHUWING! – Verzeker u er voor het gebruik van dat de kinderwagenbak, ziteenheid of het autostoeltje correct is vastgeklikt.

WAARSCHUWING! – Als u met deze wagen over traptreden rijdt of als u hem te zwaar laadt, kunt u de wagen beschadigen en uw kind in gevaar brengen.

WAARSCHUWING! – Parkeer de wagen altijd met geblokkeerde rem en zorg er voor dat hij in de trein, de bus of de tram altijd stevig op de grond staat.

De veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING! – De kinderwagen, de sportwagen en de draagtas is geen bed of vervangende wieg en mag alleen gebruikt worden voor transport.

WAARSCHUWING! – Het is gevaarlijk (en dus verboden) deze kinderwagen te gebruiken tijdens het joggen, skaten e.d.

WAARSCHUWING! – Houd spelende kinderen uit de buurt van de wagen en laat ze niet met de wagen spelen.

WAARSCHUWING! – Gebruik altijd het kinderbeveiligingssysteem.

WAARSCHUWING! – Bevestig geen tassen of lasten aan de duwstang, rugleuning of zijkanten van de kinderwagen. Dit vermindert de stabiliteit van de wagen.

WAARSCHUWING! – Dit model is geschikt voor 1 kind.

WAARSCHUWING! – Op dit model mogen geen tandemstoeltjes gebruikt worden.

WAARSCHUWING! – Ziteenheid, opbouw van de kinderwagen en reiswieg mogen niet worden gebruikt voor vervoer in de auto.

WAARSCHUWING! – De regenbescherming mag niet worden gebruikt als de kap verwijderd is. (Verstikkingsgevaar). Stel de regenbescherming nooit bloot aan de zon als er zich een kind in de wagen bevindt (oververhitting).

WAARSCHUWING! – Houd de wagen weg van open vuur en hittebronnen.

WAARSCHUWING! – Verwijder alle folieverpakkingen onmiddellijk en laat uw kind niet daarmee spelen (verstikkingsgevaar).

WAARSCHUWING! – Door de fabrikant niet goedgekeurde toebehoren en reserveonderdelen mogen niet worden gebruikt.

WAARSCHUWING! Bij het openen en opvouwen van het onderstel en bij het verstellen van de rugleuning bestaat klemgevaar. Bij onoplettendheid kan dit tot letsel leiden. Zorg ervoor dat uw kind zich op een veilige afstand bevindt.

De wagen uitklappen
Druk op de arrêteerknoppen **4** en zet het bovendeel van de duwbeugel recht. Trek de duwbeugel **1** omhoog totdat de duwbeugelvergrendeling **2** vastklikt. **WAARSCHUWING!** Overtuig u vóór gebruik ervan dat alle vergrendelingen vastzitten.

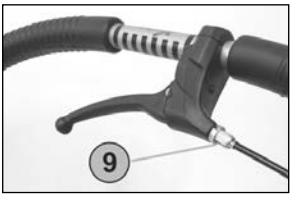
De wagen inklappen
Draai de veiligheidsdraaisluiting **3** naar binnen totdat de duwbeugel **1** loskomt, druk hem dan omlaag en klap de wagen in. Als u de arrêteerknoppen **4** indrukt, kunt u het bovendeel van de duwbeugel naar binnen klappen.

In hoogte verstelbare duwbeugel
Druk aan beide zijden van het knikmechanisme van de duwbeugel **4** de vastzetknoppen in en zet het bovendeel van de duwbeugel **1** in de gewenste stand.

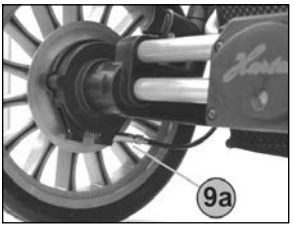
Afnemen van de wielen
Zet de vastzetrem **7** los. Druk voor het afnemen of opsteken van het wiel de drukknop **5** in. Let er bij het opsteken op dat het wiel goed is vastgeklikt.

Vastzetbare zwenkwielen
Om de zwenkwielen vast te zetten, draait u aan de kappen **6** totdat de rode stip verschijnt; de wielen worden vanzelf gearrêteerd zodra zij in rijrichting staan. Om ze te lossen, draait u aan de kappen **6** totdat de groene stip verschijnt. Om het wiel af te nemen, drukt u op de drukknop in het midden van de kap **6** en trekt u het uit de houder. Om het wiel te bevestigen, steekt u het met de bevestigingsbout in de houder, tot het hoorbaar vastklikt.

Parkeerrem
Klik de rem vast met een druk op de rode remknop **7.** Als u de wagen parkeert, probeer dan altijd even of hij goed vaststaat. U kunt de rem lossen door op de groene remknop **7** te drukken. **WAARSCHUWING!** Zorg er voor dat de rem altijd gesloten is voordat u uw kind in de wagen zet of uit de wagen neemt.

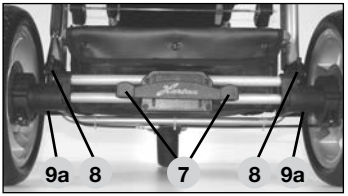


Handrem afstellen (optioneel)
Door aan de verstelring **9** te draaien, kunt u de handrem opnieuw afstellen. U kunt de remwerking voor de beide achterwielen anders inregelen. U doet dit met de instelring **9a** op de onderste Bowdenkabel.



Instelbare pendelvering
Door aan de stelgreep **8** te draaien, kunt u de wagen op een zachte of een sportieve vering instellen.

Sun-kap
Om de kap geruisloos te verstellen, drukt u de beide voorste beugels van de kap **10** ineen. U kunt de kap in een zonnescherm veranderen. Dat doet u door de ritssluiting open te maken, waardoor u het achterste gedeelte van de kap **11** kunt wegnemen.



Kap en veiligheidsbeugel
Als u de bajonetsluiting **12** hebt ingedrukt, kunt u de kap of de veiligheidsbeugel tevoorschijn trekken. Let er bij het insteken op dat de veiligheidsbeugel goed is vastgeklikt en dat er geen stukken stof zijn vastgeklemd. Door de verstelknoppen in te drukken, kunt u de veiligheidsbeugel zwenken. **WAARSCHUWING!** De kapbeugel **10** van de sportwagen en de veiligheidsbeugel zijn niet geschikt om de sportwagen mee te dragen.

Klimaatzone 18
Door de twee ritssluitingen **23** open te maken en de klep van de kap omhoog te klappen, voorkomt u warmte-opstuwing en zorgt u voor een goede ventilatie. U kunt de klep van de kap met de klitteband onder de extra lip op de kap bevestigen.
Als extra bescherming kunt u de zonnekap **21** uitklappen.

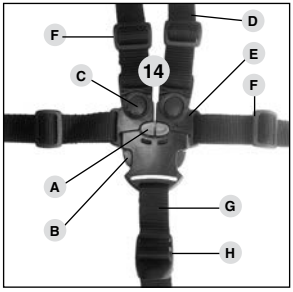
Veiligheidsgordel

WAARSCHUWING!

Maak uw kind vast met de 5 puntsgordel **14**.

Let erop dat de schoudergordels **D** ingestoken zijn en de gordel goed aansluit. De lengte van de riemen kunt u met de schuifgespen **F** instellen, de lengte van de kruisgordel **G** kunt u met de snelsluiting **H** aanpassen.

Openen van de gordel: Druk de beide lippen **B** met duim en wijsvinger samen en druk vervolgens op de rode knoppen **A**. Dan kunt u beide stekers **E** naar boven uittrekken. Om de schoudergordels los te maken, drukt u op de knop **C**.



Parasolhouder
Draai de houder voor de parasol **22** totdat de opening naar boven staat. Verwijder het onderste deel van de parasol en steek dan de bevestigingspen van de parasol in de gleuf van de parasolhouder.

De voetensteun verstellen
Druk de twee rode veiligheidsknoppen **15** tegelijkertijd in om de voetensteun omlaag te schuiven. Als u de voetensteun omhoog schuift, worden de standen automatisch ingesteld. Als u aan de beide rode trekstiften **16** trekt, kunt u de voetensteun omklappen en op die manier verlengen.

WAARSCHUWING! Als u de draagtas in de wagen heeft geplaatst, moet u de voetensteun altijd horizontaal zetten. Dit biedt extra be scherming tegen wegglijden. Maak de tas vast zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Automatische vergrendeling van het bovendeel
Plaats de ziteenheid zo op het onderstel, dat de beide grendels op de daarvoor bedoelde aanslagbouten zitten. De grendels sluiten aan weerszijden automatisch, zodra u de grepen loslaat.

WAARSCHUWING!
Controleer voor het gebruik of de ziteenheid goed bevestigd is!
Om de vergrendeling te openen, trekt u de rode beugel iets naar buiten. Vervolgens kunt u de ziteenheid afnemen. De ziteenheid kan ook worden gedraaid.

De rugleuning verstellen
Door de verstelgreep **13** aan de achterzijde op te trekken, kan de rugleuning fijn worden ingesteld van zit- tot ligpositie.
WAARSCHUWING! Zorg er bij het verstellen voor dat uw kind niet tussen de bewegende delen bekneld raakt en zorg er tevens voor dat rugleuning weer goed is vastgeklikt.

Valbeveiliging
WAARSCHUWING!
Als extra beveiliging tegen vallen dient u de drukknopen **17** van het dak aan de metalen stangen van de rugleuning te bevestigen.

Geschiktheid voor uw kind

De sportwageneenheid bij de Racer GT is bedoeld voor kinderen vanaf 6 maanden met een maximum-gewicht van 15 kg.

WAARSCHUWING!

Gebruik deze ziteenheid alleen als uw kind zelf kan zitten.

Voor kinderen jonger dan 6 maanden is de sportwagen Racer GT alleen geschikt voor gebruik in combinatie met een passende draagtas.

Controle en onderhoudshandleiding

Alle materialen die door ons gebruikt worden, zijn gemakkelijk te onderhouden.

De stoffen gedeelten onderhouden
Als de stof vuil is, kunt u hem droog schoonmaken met een kleerborstel of vochtig schoonmaken met leidingwater (drogen met een föhn). Niet wrijven. Hardnekkige vlekken kunt u verwijderen met een mild wasmiddel. Alle afneembare stoffen delen kunt u met een fijnwasmiddel op 30° in de wasmachine wassen (programma voor de fijne was). Als u in een regenbui terechtgekomen bent, droogt u uw wagen vervolgens met opgespannen kap in een droge, goed geventileerde ruimte met een doek af, zodat er geen vocht via de naden in de binnenbekleding kan binnendringen. Anders kunnen er vochtranden ontstaan. Alleen een door ons meegeleverde of in de handel verkrijgbare regenhoes biedt gegarandeerd bescherming tegen slecht weer. Ondanks de vele positieve eigenschappen die onze stoffen hebben, reageren deze zeer gevoelig op intensieve zonnestraling. Wij raden u dan ook aan, de wagen steeds in de schaduw te parkeren.

Het onderstel onderhouden
Het onderstel moet regelmatig schoongemaakt worden. Die wielasjes moeten om de 4 weken schoongemaakt worden en van een beetje olie worden voorzien. Voordat u de wiel- en insteekassen smeert, dient u ervoor te zorgen dat deze volledig vrij zijn van vuil en zand, om de werking van het sluitmechanisme te garanderen. Bewegende kunststof onderdelen kunnen met een siliconenspray in goede staat gehouden worden. Gecoate en verchroomde metalen delen moeten droog gehouden worden en kunnen eventueel met een autopolish of met chroompasta schoongemaakt worden. Kleine lakbeschadigingen op het frame repareert u met een in de handel verkrijgbare lakstift. **Reinig uw wagen nooit met een hogedrukreiniger, want hierdoor worden de ingevette kogellagers van de wielen en de functionerende onderdelen onherstelbaar beschadigd (schurende en piepende geluiden). Wielen:** Als wielbussen en veren versleten zijn, dient u ze op tijd te vervangen. Zoals bij alle rubberen banden het geval is, kan de vloerbedekking op die plaats nl. zwart worden.

Voor luchtbanden
Als de wagen luchtbandjes heeft, moet u ervoor zorgen dat de bandjes voldoende luchtdruk hebben. De luchtdruk moet tussen de 1,2 en max. 1,5 bar liggen. **WAARSCHUWING!** U hebt de maximumdruk snel bereikt. Als u de druk overschrijdt, kan dit ongevallen en letsel veroorzaken. Laat een kinderwagen met **luchtbandjes** niet te lang op lichte PVC- of linoleumvloeren staan. Om na volledig luchtverlies te voorkomen dat de wielen een slag krijgen, moet u de bandjes half oppompen. Dan zet u de bandjes goed op de velg totdat het wiel goed rondloopt en vervolgens pompt u de band helemaal op.

Kwaliteitsovereenkomst

2 JAAR Garantie
U maakt op dit product gedurende 2 jaar aanspraak op garantie jegens uw contractuele partner. De garantieperiode begint op het moment waarop het product van de handelaar op u overgaat. Als bewijs daarvan moet u deze ingevulde kaart, de door u ondertekende afgiftecheque en de kassabon gedurende de garantieperiode bewaren. Zonder deze documenten kunnen wij uw reclames niet verwerken.

GARANTIE BIJ RECLAMATIES
De garantie geldt voor alle materiaal- en fabricagefouten die bestaan op het moment van afname van het product.

GEEN GARANTIE IN GEVAL VAN...
Wij geven geen garantie op gebreken of schade op verkochte producten als deze schade of deze gebreken niet door ons zijn veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor:

- natuurlijke gebruiksverschijnselen (slijtage) en schade als gevolg van overmatig gebruik
- fouten die het gevolg zijn van het feit dat schade/fouten over het hoofd zijn gezien en als gevolg daarvan nog grotere moeilijkheden bij de reparatie veroorzaken
- schade die het gevolg is van onjuist of ondoelmatig gebruik (zie de gebruiksaanwijzing)
- schade die het gevolg is van foutieve montage of ingebruikneming
- schade als gevolg van onachtzaam gebruik of gebrekkig onderhoud van het gekochte product
- schade als gevolg van onvakkundig aangebrachte wijzigingen aan het gekochte product.

Kwaliteitsovereenkomst

Garantiegeval of niet?
Roest: het frame heeft een antiroestbehandeling ondergaan en beschikt dus over een goede basisbescherming. Bij slecht onderhoud kunnen er echter roestplekken ontstaan. Hierop geven wij geen garantie.
Krassen: als er krassen ontstaan, is dit normale slijtage, waarop wij geen garantie kunnen geven. **Schimmelvorming:** als textiel vochtig geworden is, moet het op de juiste manier gedroogd worden om schimmel te voorkomen (kijk in de gebruiksaanwijzing). Op schimmelvorming kunnen wij geen garantie geven. **Verschoten stoffen:** wij bevestigen bij deze dat de stoffen aan de geldende normen voldoen. Als gevolg van zonnestraling, transpiratievocht, reinigingsmiddelen, slijtage (vooral op plaatsen die veel met de handen worden aangeraakt) of veelvuldig wassen is verschieten niet te voorkomen en dus geen reden voor reclames. Minimale kleurverschillen tussen de afzonderlijke delen van het product zijn helaas niet te vermijden. Hierop kunnen wij geen garantie geven. **Uitgeplozen stoffen:** wij geven geen garantie op uitgeplozen stoffen. Dit valt onder het algemene onderhoud aan kleding en kan net als bij wollen truien eenvoudig worden behandeld met een kleerborstel of een antipluis-apparaat. **Ingescheurde naden/ingescheurde drukknopen/ingescheurde stof:** voordat u het product koopt, moet u goed controleren of alle stofstukken, naden en drukknopen goed vastgenaaid en bevestigd zijn. Voor kapotte naden/defecte drukknopen moet u na het constateren van de gebreken onmiddellijk reclameren bij uw vakhandel. **Wielen:** wielen van kinderwagens worden niet uitgebalanceerd en kunnen derhalve een lichte slag hebben. Wieltjes waarvan de bandjes versleten zijn, vallen onder natuurlijke slijtage. Platte luchtbandjes kan alleen het gevolg zijn van inwerking van buitenaf, spitse voorwerpen of rijden met te lage luchtdruk. Hierop kunnen wij geen garantie geven.

WAAR U TIJDENS HET KOPEN OP MOET LETTEN
Controleer of de wagen compleet is geleverd en of er geen onderdelen ontbreken. Controleer of alle functies van de wagen naar behoren werken en bevestig dit op de afgiftecheque.

HOE TE HANDELEN BIJ RECLAMES?
Meld gebreken onmiddellijk telefonisch bij de dealer bij wie u de wagen gekocht hebt en bespreek met hem, wat u verder moet doen. Wij kunnen geen garantie geven op gebreken die een gevaar opleveren voor de veiligheid als deze niet binnen de 30 dagen na constatering aan de dealer zijn gemeld. Tijdens de bewerking van reclames worden productspecifieke afschrijvingstabellen gebruikt. Kijk voor meer informatie hierover in onze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden.

Zorg ervoor dat de wagen in een schone toestand wordt ingezonden. Sterk verontreinigde wagens kunnen niet worden gerepareerd.

GEBRUIK, SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
De kinderwagen is een transportmiddel voor uw kind en moet volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing schoongemaakt en onderhouden worden om zijn oorspronkelijke kwaliteit te kunnen blijven behouden.

DK Danmark

Racer GT
Egnet til børn fra 6 måneder på indtil 15 kg
under 6 måneder med en passende lift.

Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skating.

Hartan

1 Styr
2 Styrelås
3 Sikkerhedsdrejelås
4 Knækstyr
5 Hjullås
6 Svingbart hjul med lås
7 Parkeringsbremse
8 Indstillelig elastisk affjedring
9 Efterjustering af håndbremse (valgbar)
9a Indstillingsringen på nederste bowdentræk (valgbar)
10 Lydløs kalechejustering
11 Sun-kaleche
12 Kaleche og beskyttelsesbøjle drejelås
13 Rygjustering
14 Sikkerhedssele
15 Justering af fodstøtte
16 Fodstøtteforlængelse
17 Beskyttelse af barnet mod at falde ud af vognen
18 Klimazone
19 Automatisk låsning af overdel
20 Teleskopfjedring
21 Solskærm
22 holder til solskærm
23 Lynlås til klimazone

Hjertelig tillykke

For at dit barn kan føle sig sikker og tryg, har du valgt et produkt af høj kvalitet fra Hartan og således truffet en virkelig god beslutning. Takket være førsteklasses udførelse og løbende streng kvalitetskontrol vil du have megen glæde af dit Hartan produkt i lang tid. Forarbejdningen af tekstiler, der er afprøvet for sundhedsskadelige stoffer, garanterer, at dit barn ikke udsættes for risici.

VIGTIGT! Læs alle vejledninger opmærksomt igennem før produktet tages i brug og opbevar dem for fremtidige formål og kontakt. Dit barns sikkerhed vil kunne påvirkes, hvis du ikke iagttager disse henvisninger.
Kontakt din forhandler, hvis du ikke forstår vejledningerne eller ønsker yderligere oplysninger.
Forvis dig om, at andre brugere også er informeret om vognens funktioner og sikkerhedsanvisningerne.

Barnets sikkerhed

ADVARSEL! – Kontrollér inden brug, om vognen er beskadiget og om dele er revnet eller brudt. Hvis det er tilfældet, må vognen under ingen omstændigheder benyttes.

ADVARSEL! – Sørg for, at dit barn ikke er i nærheden når barnevognen klappes op og ned for at undgå kvæstelser.

ADVARSEL! – Barnet i vognen skal altid være under opsyn.

ADVARSEL! – Kontrollér inden brug, at barnevognsindsatsen, sædeenheden eller autostolen er gået korrekt i indgreb.

ADVARSEL! – Kørsel på trapper eller trin og for tung belæsning kan beskadige vognen og udsætte barnet for fare.

ADVARSEL! – Lås altid bremsen, når vognen parkeres. Sørg for, at vognen står sikkert i offentlige befordringsmidler.

ADVARSEL! – Barnevogne, klapvogne og lift er ikke en seng eller vugge og må kun benyttes til transport.

Barnets sikkerhed

ADVARSEL! – Jogging og skating e.l. er farligt med vognen og er derfor forbudt.

ADVARSEL! – Hold børn, der leger, borte fra vognen og lad dem ikke lege med vognen.

ADVARSEL! – Anvend altid selesystemet.

ADVARSEL! – Fastgør ikke tasker eller laster på skyder, ryglæn og på siden af vognen, dette påvirker vognens stabilitet.

ADVARSEL! – Denne model er egnet til 1 barn.

ADVARSEL! – To sæder er ikke tilladt for denne model.

ADVARSEL! – Siddeenhed, barnevognsindsats og bæretaske må ikke bruges til transport i bil.

ADVARSEL! – Regnslaget må ikke benyttes, når kalechen er fjernet (kvælningsfare). Regnslaget må ikke udsættes for solstråler hvis barnet befinder sig i klapvognen (overophedning).

ADVARSEL! – Hold klapvognen borte fra åben ild og varmekilder.

ADVARSEL! – Fjern al folieemballage og lad ikke dit barn lege med emballagen (kvælningsfare).

ADVARSEL! – Der må ikke anvendes tilbehør- og reservedele, som ikke er godkendt af producenten.

ADVARSEL! Når understellet slås op og ned og ved indstilling af ryglænet kan der opstå klemmesteder, som ved uagtsomhed kan føre til skader. Sørg for at holde en sikker afstand til dit barn.

Opstilling af vogn
Anbring den øverste del af styret i vandret stilling ved at trykke på låseknapperne **4**, vip styret 1 opad til stellets lås **2** går i hak.
ADVARSEL! Vær sikker på, at alle låsemekanismer er låst før ibrugtagningen.

Sammenklapning af vogn
Drej sikkerhedsdrejelåsen **3** indad til styret **1** går ud af hak, tryk den herefter nedad og klap vognen sammen. Klap den øverste del af styret indad ved at trykke på låseknapperne **4**.

Højdeindstilleligt styregreb
Tryk på låseknapperne i begge sider til knækstyret **4** og anbring styrets øverste del **1** i ønsket position.

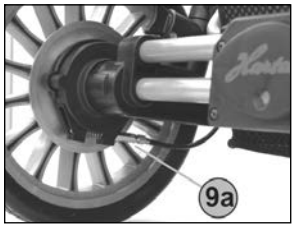
Fjernelse af hjul
Løs bremsen **7**. Tryk på trykknap **5** for at fjerne eller sætte hjulet på . Vær ved påsætning opmærksom på, at hjulet går rigtigt i indgreb.

Svingbare hjul med lås
Til låsning af de svingbare hjul drejer du kapperne **6**, indtil det røde punkt er synligt. Hjulene låses automatisk, så snart de står i kørselsretning. Til løsning drejer du kapperne **6**, indtil det grønne punkt er synligt. Til fjernelse trykker du på trykknappen i midten af kappen **6** og trækker hjulet ud af holderen. Til fastgørelse sætter du hjulet med fastgørelsesskruerne i holderen indtil det går hørbart i indgreb.

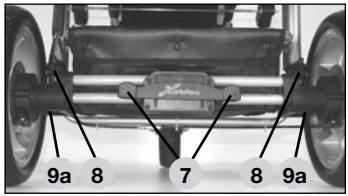
Solsejl
Lydløs indstilling af kalechens position ved hjælp af de to forreste bøjler på kalechen **10**, der trykkes sammen. Ved hjælp af lynlåsen kan den bagerste del af kalechen **11** fjernes, og kalechen kan således fungere som solsejl.

Justér håndbremse (option)
Håndbremsen efterjusteres ved at dreje indstillingsringen **9**. Hvis de to bagerste hjul bremser forskelligt, kan dette reguleres med indstillingsringen **9a** på nederste bowdentræk.

Indstillelig elastisk affjedring
Ved at dreje indstillingshåndtaget **8** kan der indstilles en blød eller sportslig affjedring.



Bremsestang
Bremsen går i hak ved at trykke på den røde bremseknap **7.** Prøv altid om vognen kan skubbes, når den er parkeret. Bremsen går ud af hak ved at trykke på den grønne bremseknap **7. ADVARSEL!** Husk altid at lukke bremsen, når barnet plceres i eller tages op af barnevognen.



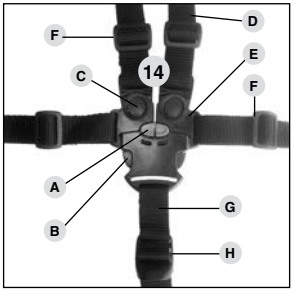
Bajonetlås
Når der trykkes på bajonetlåsen **12,** kan kalechen eller beskyttelsesbøjlen trækkes ud. Sørg ved isætning for, at beskyttelsesbøjlen går rigtigt i hak, og at stoffet ikke klemmes fast. Ved at trykke på indstillings-knapperne kan beskyttelsesbøjlen svinges. **ADVARSEL!** Kalechebøjlen **10** på klapvognen og beskyttelsesbøjlen er ikke egnet til at bære klapvognen i.

Klimazone 18
Ved at åbne de to lynlåse **23** og vippe kalecheklappen op undgås ophobning af varme, og der sørges for god ventilation. Kalecheklappen kan fastgøres på kalechen med velcrobåndet under den ekstra lask. Som ekstra beskyttelse kan solsejlet **21** klappes ud.

Sikkerhedssele ADVARSEL!
Beskyt it barn med 5-punkt-selesystemet **14**.

Sørg for at skulderselene **D** er sat ind og selen sidder stramt. Du kan indstille længden på selerne med skydespænderne **F**, længden på skridtselen **G** kan du justere med hurtiglukkeren **H**.

Åbning af selen: Tryk de to tapper **B** sammen med tommel- og pegefingeren og derefter de røde knapper **A**, så du kan trække indstikkerne **E** opad. For at løsne skulderselene tyk knappen **C**.



Holder til solskærm
Drej holderen til solskærm **22** så meget, at åbningen peger opad. Fjern underste del af skærmen og stik derefter fastgøringstappen på skærmen ind i kærven på holderen til skærmen.

Justering af fodstøtte
Fodstøtten sænkes ved at trykke samtidigt på de to røde sikkerhedsknapper **15**. Positionerne indstilles automatisk, når fodstøtten hæves. Ved at trække i de to røde trækstifter **16** klappes fodstøtten om og kan derved forlænges.

ADVARSEL! Stil altid fodstøtten i vandret stilling, hvis der er anbragt en lift i vognen som ekstra sikkerhed for, at den ikke kan glide ud. Fastgør liften i henhold til betjeningsvejledningen.

Automatisk låsning af overdelen
Sæt siddeenheden således på rammen, at de to låsegreb sidder på de to dertil beregnede positioneringsbolte. Låsene lukker automatisk på begge sider, når du slipper grebene.

ADVARSEL! Kontrollér inden brug om siddeenheden er korrekt fastgjort! For at åbne låsen trækker du den røde bøjle lidt udad og tager siddeenheden af. Siddeenheden kan også drejes.

Indstilling af ryglæn
Ved at løfte indstillingshåndtaget **13** på bagsiden, kan ryglænet indstilles i små trin fra sidde- til liggeposition. **ADVARSEL!** Pas på at barnet ikke kommer i klemme mellem bevægelige dele ved indstillingen og sørg for, at ryglænet går rigtigt i hak igen.

Sikkerhetsbøyle
ADVARSEL!
Som ekstra sikkerhet mot å falle ut, kan trykknappene **17** på kalesjen festes til metallstengene på ryggstøet.

Egnethed for børn

Klapvognene Racer GT er beregnet til børn fra 6 måneder på indtil 15 kg.

ADVARSEL!

Denne klapvogn må kun bruges, hvis barnet kan sidde selvstændig.

Til børn under 6 måneder er klapvogn Racer GT kun velegnet sammen med en passende lift.

Kontrol og plejevejledning

Alle benyttede materialer et lette at vedligeholde.

Pleje af tekstiler
Rengør tilsmudsede stoffer i tør tilstand med en klædebørste eller med rent vand (tørres med en hårtørrer). Undgå kraftig gnidning. Hårdnakkede pletter kan fjernes med et mildt vaskemiddel. Alle aftagelige stoffer kan vaskes i vaskemaskinen med et finvaskemiddel ved 30° C (skåne program). Skulle det hænde, at du pludseligt overraskes af en regnbyge, skal du efterfølgende tørre vognen med opslået kaleche af med en klud i et tørt og godt ventileret rum for at undgå, at der trænger fugtighed ind i inderbetrækket gennem sømmene. Der ville ellers kunne opstå vandskjolder. Garanteret værn mod vind og vejr opnås kun med et regnslag, der følger med eller kan købes hos en forhandler.
Vore tekstiler har mange positive egenskaber, de reagerer dog stærkt over for intensivt sollys. Vi anbefaler derfor at parkere vognen i skyggen.

Vedligeholdelse af stel
Stellet skal vedligeholdes med jævne mellemrum. Hjulakslerne skal renses hver fjerde uge og smøres med lidt olie. Vær inden du smører hjul- og aksler med olie opmærksom på, at akslerne er fuldstændig fri for snavs og sand for ikke at påvirke lukkemekanismens funktion. Bevægelige plastdeles funktionsevne bibeholdes ved hjælp af en silikonespray. Belagte og forkromede metaldele skal holdes tørre og plejes med bilpolitur eller chrompasta om nødvendigt. Små lakskader på stellet fjernes med en lakstift, der fås i specialforretninger. **Barnevognen må aldrig rengøres med en højtryksrenser, da de smurte kuglelejer på hjulene og funktionsdelene derved ødelægges (de slæber på og hviner). Hjul:** Slidte hjulbøsninger og fjedre skal fornyes rettidigt.

Til dæk
Vær opmærksom på tilstrækkeligt stort luftryk ved hjul med dæk, der bør være på mellem 1,2 og maksimum 1,5 bar. **ADVARSEL!** Det maksimale fyldningstryk er hurtigt nået. For højt tryk kan forårsage uheld og tilskadekomst. Undgå frastilling af **lufthjul** i længere tid på lyse PVC- eller linoleumsgulve, da belægningen på dette sted vil kunne blive sort, ligesom det er tilfældet for alle gummihjul.For at undgå hjulslør, hvis der ikke er mere luft i hjulet, pumpes det kun ca. halvt op rettes op, til hjulet bevæger sig korrekt, og derefter pumpes det helt op.

TO ÅRS garanti
Du har krav på 2 års garanti på dette produktet af din kontraktpartner. Garantiperioden starter ved forhandlerens overdragelse af produktet til køber. Som dokumentation opbevares dette kort i udfyldt stand af køber tilligemed den af køber underskrevne overdragelsescheckliste samt kassebonen i hele garantiperioden. En reklamation kan ikke behandles uden fremlæggelse af disse dokumenter.

GARANTI I TILFÆLDE AF REKLAMATION
Garantien omfatter alle eksisterende materiale- og fabrikationsfejl på overdragelsestidspunktet.

DER YDES INGEN GARANTI PÅ....
Der ydes ingen garanti på mangler eller skader på den solgte vare, som vi ikke er ansvarlige for. Det gælder især for

- naturlige tegn på slid (slitage) og skader pga. uforholdsmæssig belastning
- følgemangler forårsaget af ikke iagttagede skader/fejl, hvilket har haft større reparationer til følge
- skader, der er opstået pga. uegnet eller ukyndig brug (se brugsanvisning)
- skader, der er opstået pga. fejlagtig montering eller ibrugtagning
- skader, der er opstået pga. uagtsom behandling eller manglende vedligeholdelse af købsgenstanden
- skader, der er opstået pga. ukyndige ændringer på købsgenstanden.

Kvalitetsaftale

GARANTISAG ELLER IKKE?

Rust: Stellet er behandlet mod rust for at give det en ordentlig grundbeskyttelse. Der vil dog kunne opstå rustpletter ved manglende vedligeholdelse. Der overtages ingen garanti for dem. **Ridser:** Ridser er normal slitage og er derfor ikke omfattet af garantien. **Skimmeldannelse:** Tekstiler, som er blevet fugtige, skal tørre rigtigt for at undgå dannelse af skimmel (se brugsanvisning). Der overtages intet ansvar for skimmeldannelse. Falmning af stoffer: Vi bekræfter, at stofferne er i overensstemmelse med gældende normer. Pga. sollys, sved, rengøringsmidler, slid (især på de steder, hvor der gribes fat i stoffet) eller for hyppig vask kan falmning ikke udelukkes og er således ingen reklamationsgrund. Ringe farvedifferencer mellem forskellige produktionspartier kan desværre ikke altid undgås og er ikke omfattet af garantien. **Noppedannelse på stofferne:** Noppedannelse er ikke omfattet af garantien. Det falder ind under almindelig pleje af tøj og kan ligesom ved uldtrøjer ganske enkelt fjernes med en klædebørste eller en noppemaskine. **Revner i søm/ved trykknapper/i stoffet:** Kontrollér omhyggeligt ved købet at alle stofdele, søm og trykknapper er syet og fastgjort korrekt. Eventuelle reklamationer af søm/defekte trykknapper skal efter konstatering af fejlen omgående videregives til forhandleren. **Hjul:** Barnevognshjul afbalanceres ikke og kan derfor have et let slag (”slå”). Nedslidte hjul er naturlig slitage. Punkteringer i lufthjul kan kun skyldes ydre påvirkning, spidse genstande eller kørsel med for lavt lufttryk og er ikke omfattet af garantien.

TAG HENSYN TIL FØLGENDE VED KØB

Kontrollér, at vognen er leveret komplet og der ikke mangler dele. Kontrollér, at alle vognens funktioner fungerer korrekt og bekræft det på overdragelseschecklisten.

FREMGANGSMÅDE VED REKLAMATIONER

Giv omgående forhandleren, hvor vognen er købt, telefonisk besked om fejlen for at drøfte nærmere om fremgangsmåden. Der ydes ingen garanti på sikkerhedsrelevante mangler, der ikke meddeles forhandleren inden 30 dage, efter at fejlen er optrådt. Ved behandling af reklamationskrav anvendes produktspecifikke afskrivningssatser. Der henvises til vore fremlagte almindelige forretningsbetingelser.

Sørg for, at vognen indsendes i ren tilstand. Meget beskidte vogne kan ikke repareres.

BRUG, PLEJE, VEDLIGEHOLDELSE

Barnevognen er et transportmiddel for et barn og skal plejes og vedligeholdes i henhold til brugsanvisningen for at bevare dens oprindelige kvalitet.

N Norge

Racer GT
egnet fra 6 måneder, opp til 15 kg
under 6 måneder med en passende bag.

Dette produktet er ikke egnet for jogging eller skating.

Hartan

1 Håndtak
2 Håndtaklås
3 Sikkerhetsdreielås
4 Nedfellbart håndtak
5 Hjullås
6 Låsbart svinghjul
7 Parkeringsbremse
8 Innstillbar elastisk fjæring
9 Etterjustering av håndbremsen (Ekstrautstyr)
9a Innstillingsringen på nedre bowdenkabel (Ekstrautstyr)
10 Lydløs kalesjejustering
11 Sol-kalesje
12 Kalesje og beskyttelsesbøyle
13 Ryggjustering
14 Sikkerhetssele
15 Justering av fotstøtte
16 Fotstøtteforlengelse
17 Beskyttelse mot å falle ut
18 Klimasone
19 Automatisk låsing av overdel
20 Teleskopfjæring
21 Solskjerm
22 Parasollholder
23 Glidelås for klimasone

GRATULERER

For at barnet ditt kan føle seg sikkert og trygt, har du valgt et produkt med høy kvalitet fra Hartan og dermed virkelig tatt en bra avgjørelse. Takket være førsteklasses utførelse og streng kvalitetskontroll vil du ha stor glede av din Hartan vogn i lang tid. Vi bruker tekstiler som er kontrollert med hensyn til helsefarlige stoffer, slik at barnet ditt ikke utsettes for noen risiko.

VIKTIG! Les nøye gjennom alle instruksene før barnevognen tas i bruk og oppbevar dem for fremtidige formål og kontakt. Sikkerheten til barnet ditt kan innskrenkes hvis du ikke følger disse henvisningene.

Hvis du ikke forstår instruksene og trenger ytterligere informasjoner, så nøl ikke med å ta kontakt med forhandleren.

Pass på at også andre brukere er informert om vognens funksjon og sikkerhetsinformasjonene.

Barnets sikkerhed

ADVARSEL! – Før bruk må du sjekke at vognen ikke er skadet og at ingen deler er revnet eller brukket, ellers må vognen ikke brukes.

ADVARSEL! – For å unngå personskade må du forvisse deg om at barnet ikke er i nærheten, før du slår opp vognen eller klapper den sammen.

ADVARSEL! – Barnet i vognen skal alltid være under oppsyn.

ADVARSEL! – Før bruk må du kontrollere at barnevognens overdel, eller seteenheten / bilbarnesetet er skikkelig låst.

ADVARSEL! – Kjøring i trapper og trinn og for mye last i vognen kan skade vognen og utsette barnet ditt for fare.

ADVARSEL! – Parker vognen alltid med utløst bremse, pass på at vognen er sikkert plassert i offentlige transportmidler.

Barnets sikkerhed

ADVARSEL! – Barnevogn, sportsvogn og bag er ikke en erstatning for seng eller vogge og må kun brukes til transport.

ADVARSEL! – Bruk av barnevognen til jogging og skating er farlig og er derfor ikke tillatt.

ADVARSEL! – Hold lekende barn unna vognen og la dem ikke leke med vognen.

ADVARSEL! – Bruk alltid beltesystemet.

ADVARSEL! – Du må ikke feste vesker eller last på skyvestang, rygglene og på sidene av vognen, dette påvirker stabiliteten.

ADVARSEL! – Denne modellen er egnet for 1 barn.

ADVARSEL! – Ekstra sete er ikke tillatt for denne modellen.

ADVARSEL! – Seteenheten, barnevognens overdel og bærebagen må ikke brukes til transport i bilen.

ADVARSEL! – Regnbeskyttelsen skal ikke brukes når kalesjen er tatt av (fare for kvelning). Utsett regnbeskyttelsen aldri for sol når barnet befinner seg i vognen (overoppheting).

ADVARSEL! – Hold vognen borte fra åpen ild og varmekilder.

ADVARSEL! – Fjern straks alle folieforpakninger og la ikke barnet leke med disse (fare for kvelning).

ADVARSEL! – Det må ikke brukes tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av produsenten.

ADVARSEL! Under åpning og sammenlegging av chassis og ved regulering av rygglenen kan det oppstå innklemmingssteder som kan føre til skader, dersom en er uaktsom. Se til at du har en sikker avstand til barnet ditt.

Oppstilling av vognen
Sett den øverste delen av håndtaket i vannrett stilling ved å trykke på låseknappene **4**, trekk håndtaket **1** oppover til håndtakets lås **2** smekker i.
ADVARSEL! Vær sikker på at alle låsemekanismer er låst før vognen tas i bruk.

Sammenslåing av vognen
Drei sikkerhetsdreielåsen **3** innover til håndtaket **1** går ut av låsen, trykk det deretter nedover og slå vognen sammen. Slå den øverste delen av håndtaket innover ved å trykke på låseknappene **4**.

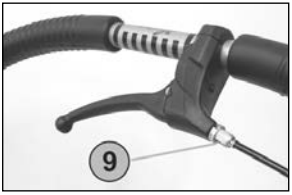
Høydejusterbart håndtak
Trykk inn låseknappene på begge sider av det oppfellbare håndtaket **4** og sett den øverste delen av håndtaket 1 i ønsket posisjon.

Ta av hjulene
Løsne parkeringsbremsen **7**. Trykk på trykknappen **5** for å ta av hjulet, eller for å sette det på. Når du setter på hjulet, må du kontrollere at det er riktig låst.

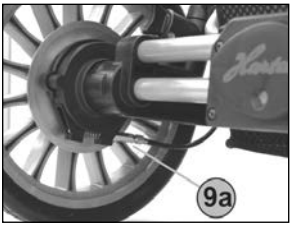
Låsbare svinghjul
Til låsing av svinghjulene dreier du kappene **6** til det røde punktet vises, hjulene låses automatisk såsnart de står i kjøreretning. Til løsning dreier du kappene **6** til det grønne punktet vises. For avtak trykkes knappen i midten av hette **6**, og hjulet trekkes ut av holdeinnretningen. For å feste trekkes hjulet med festebolten inn i holdeinnretningen, helt til det låses hørbart fast.

Bruksanvisning

Sol-kalesje
Lydløs innstilling av kalesjens posisjon ved hjelp av de to forreste bøylene på kalesjen **10** som trykkes sammen. Ved hjelp av en glidelås kan den bakerste delen av kalesjen **11** fjernes, slik at kalesjen kan fungere som soltak.

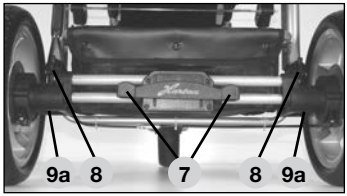


Justere håndbremse (alternativ)
Ved å dreie innstillingsringen **9** kan du etterjustere håndbremsen. Forskjellig bremsing på de to bakhjulene kan du regulere med innstillingsringen **9a** på nedre bowdenkabel.



Innstillbar elastisk fjæring
Ved å dreie innstillingshåndtaket **8** kan det innstilles en myk eller sportslig fjæring.

Parkeringsbremse
Ved å trykke på den røde bremsetasten **7** går bremsen i lås. Prøv alltid om vognen kan skyves når den er parkert. Ved å trykke på den grønne bremsetasten **7** løsnes bremsen. **ADVARSEL!** Pass på at bremsen alltid er utløst før du setter barnet inn eller tar det ut av vognen.



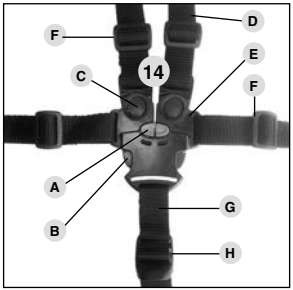
Kalesje og beskyttelsesbøyle
Etter trykking av bajonettlåsen **12** kan kalesjen eller beskyttelsesbøylen trekkes ut. Ved innsetting må du passe på at beskyttelsesbøylen er gåttriktig i lås og at ingen stoffdeler er klemt fast. Ved å trykke på innstillingsknappene kan du svinge beskyttelsesbøylen. **ADVARSEL!** Kalesjebøylen **10** på sportsvognen og beskyttelsesbøylen er ikke egnet til å bære sportsvognen i.

Klimasone 18
Ved å åpne de to glidelåsene **23** og slå opp kalesjeklaffen unngår du at det oppstår for sterk varme og du sørger for en bra ventilasjon. Kalesjeklaffen kan festes med borrelåsen under ekstrastroppen på kalesjen. Som en ekstra beskyttelse kan solskjermen **21** slås ut.

Sikkerhetssele ADVARSEL!
Sikkerhet for ditt barn, med 5-punktbeltesystemet **14**.

Se til at skulderbeltene **D** er satt inn og at beltet ligger stramt. Du kan justere lengden på selene med skyvespennene **F**, lengden på skrittselen **G** kan du justere med hurtiglukke-skyvespennen **H**.

Åpne beltet: Trykk sammen de to delene **B** med tommel og pekefinger, og deretter de røde knappene **A**, slik at du kan trekke de to innvendige delene **E** ut oppe. For å løsne skulderbeltene trykker du på knapp **C**.



Parasollholder
Vri holderen for parasollen **22** til åpningen peker oppover.
Fjern underdelen på parasollen, sett deretter festetappen til parasollen inn i slissen på parasollholderen.

Justering af fodstøtte
Fodstøtten sænkes ved at trykke samtidigt på de to røde sikkerhedsknapper **15**. Positionerne indstilles automatisk, når fodstøtten hæves. Ved at trække i de to røde trækstifter **16** klappes fodstøtten om og kan derved forlænges.

ADVARSEL! Sett fotstøtten alltid vannrett når du har satt bagen på, som ekstra beskyttelse mot å falle ut. Bagen må sikres slik det er angitt i bruksanvisningen.

Automatisk låsing av overdelen
Plasser seteenheten på rammen på en slik måte, at begge låsehåndtakene sitter på de angjeldende låseboltene. Låseanordningene lukkes automatisk på begge sider, når du slipper håndtakene.

ADVARSEL! **Før bruk må du kontrollere at seteenheten er skikkelig festet!** For å åpne låseanordningen trekker du den røde bøylen litt utover, deretter kan du ta av seteenheten. Det er også mulig å dreie seteenheten.

Sikkerhetsbøyle
ADVARSEL!
Som ekstra sikkerhet mot å falle ut, kan trykknappene **17** på kalesjen festes til metallstengene på ryggstøet.

Innstilling av ryggstøtten
Ved å løfte reguleringshåndtaket **13** på baksiden kan rygglenet settes trinnvis fra sitte- til liggestilling.

ADVARSEL! Ved innstilling må du passe på at barnet ditt ikke kommer inn mellom de bevegelige delene og at ryggstøtten er gått riktig i lås igjen.

Barnekategori
Sportsvognenheten på Racer GT er beregnet til barn fra 6 måneder som veier opp til 15 kg.

ADVARSEL!
Bruk denne seteenheten kun hvis barnet kan sitte alene.

For barn under 6 måneder er sportsvognen Racer GT kun egnet hvis du bruker en passende bag.

Kontroll og vedlikeholdsanvisning

Alle benyttede materialene er lette å vedlikeholde.

Pleie av tekstiler
Rengjør tilsmussede stoffer i tørr tilstand med en klesbørste eller med rent vann (tørkes med en føn). Unngå kraftig gnidning. Hårdnakkede flekker kan fjernes med et mildt vaskemiddel. Alle avtagbare stoffer kan vaskes i vaskemaskinen med et finvaskemiddel ved 30° C (skånvask). Skulle det hende at du plutselig overraskes av en regnbøye, skal du etterpå tørke av vognen med en klut med oppslått kalesje i et tørt og godt ventilert rom for å unngå at det trenger fuktighet inn gjennom sømmene i innertrekket. Det kan ellers oppstå vannskjolder. Garantert vern mot vind og vær oppnås kun med et regntrekk, som følger med eller kan kjøpes hos en forhandler. Våre tekstiler har mange positive egenskaper, men de reagerer sterkt på intensivt sollys. Vi anbefaler derfor å parkere vognen i skyggen.

Vedlikehold av rammen
Rammen skal vedlikeholdes med jevne mellomrom. Hjulakslene skal rengjøres hver fjerde uke og smøres med litt olje. Pass på, før du oljer inn hjul- og stikkakselen, at akslene er helt frie for smuss og sand, slik at låsemekanismens funksjon ikke ødelegges. Bevegelige plastdelers funksjonsevne opprettholdes ved hjelp av en silikonspray. Belagte og forkrommede metalldeler skal holdes tørre og pleies med bilpoleringsmiddel eller krompasta om nødvendig. Små lakkskader på rammen fjernes med en lakkstift, som fås kjøpt i spesialforretninger. **Rengjør aldri vognen med en høytrykkspyler, ellers ødelegges de smørte kulelagrene i hjulene og funksjonsdelene (slepelyder og kvining). Hjul:** Slitte hjulbøssinger og fjærer skal skiftes ut i tide.

For pneumatiske dekk
Vær oppmerksom på tilstrekkelig stort lufttrykk på hjul med dekk, som skal være på mellom 1,2 og maksimum 1,5 bar. **ADVARSEL!** Det maksimale påfyllingstrykket er hurtig nådd. For høyt trykk kan forårsake ulykker og skader. Unngå frastilling av **lufthjul** over lengre tid på lyse PVC- eller linoleumsgulv, fordi belegget da kan bli sort - noe som gjelder for alle gummihjul. For å unngå at dekkene vrir seg etter et totalt lufttap, pumper du dekkene kun halvveis opp, retter opp dekkene til de er går riktig rundt og pumper dem deretter helt opp.

TO ÅRS reklamasjonsrett
Du har krav på 2-års-garanti på dette produktet av din kontraktpartner. Reklamasjonsfristen starter ved forhandlerens overlevering av produktet til kjøperen. Som dokumentasjon oppbevarer kjøperen dette utfylte kortet, overleverings-sjekklisten som er underskrevet av kjøperen samt kvitteringen i hele reklamasjonsperioden. En reklamasjon kan ikke behandles uten at disse dokumentene legges frem.

GARANTI I REKLAMASJONSTILFELLER
Reklamasjonsretten omfatter alle eksisterende material- og fabrikasjons-feil på overleveringstidspunktet.

DET YTES INGEN REKLAMASJONSRETT PÅ...
Det ytes ingen reklamasjonsrett på mangler eller skader på den solgte varen, som vi ikke er ansvarlige for. Det gjelder spesielt for

- naturlige tegn på slitasje og skader pga. uforholdsmessig belastning
- påfølgende mangler som er forårsaket av ikke registrerte skader/feil som medfører større reparasjoner
- skader som er oppstått pga. uegnet eller ukyndig bruk (se bruksanvisning)
- skader som er oppstått pga. gal montering eller bruk
- skader som er oppstått pga. uaktsom behandling eller manglende vedlikehold av den kjøpte gjenstanden
- skader som er oppstått pga. ukyndige endringer på produktet

Kvalitetsavtale

REKLAMASJONSSAK ELLER IKKE?
Rust: Stellet er behandlet mot rust for å gi det en ordentlig grunnbeskyttelse. Men det vil likevel kunne oppstå ruststeder ved manglende vedlikehold. Det overtas ingen garanti for dem.
Riper: Riper er normal slitasje og inngår derfor ikke i garantien.
Mugg: Tekstiler som er blitt fuktige, skal tørke riktig for å unngå at det oppstår mugg (se bruksanvisningen). Det overtas intet ansvar for muggdannelse.
Falming av stoffer: Vi bekrefter at stoffene er i overensstemmelse med gyldige normer. På grunn av sollys, svette, rengjøringsmidler, slitasje (særlig på steder der man tar i stoffet) eller for hyppig vasking kan falming ikke utelukkes og dette er derfor ingen reklamasjonsgrunn. Små fargedifferanser mellom forskjellige produksjonspartier kan dessverre ikke alltid unngås og inngår ikke i garantien.
Noppedannelse på stoffene: Noppedannelse inngår ikke i garantien. Dette inngår under vanlig pleie av tøy og kan som på ulltøy ganske enkelt fjernes med en klesbørste eller en noppemaskin.
Revner i sømmene/ved trykknapper/i stoffet: Kontrollér omhyggelig ved kjøpet at alle stoffdeler, sømmer og trykknapper er sydd og festet på korrekt måte. Eventuelle reklamasjoner av sømmer/defekte trykknapper skal etter konstatering av feilen omgående meldes til forhandleren.
Hjul: Barnevognshjul avbalanseres ikke og kan derfor ha et lett kast. Nedslitte hjul er naturlig slitasje. Punkteringer i luftdekk kan kun oppstå med en ytre påvirkning, spisse gjenstander eller kjøring med for lavt lufttrykk og inngår derfor ikke i garantien.

TA HENSYN TIL FØLGENDE VED KJØPET
Kontrollér at vognen er levert komplett og det ikke mangler deler. Kontrollér at alle vognens funksjoner fungerer korrekt og bekreft dette på overleverings-sjekklisten.

FREMGANGSMÅTE VED REKLAMASJONER
Gi straks forhandleren du kjøpte vognen hos, telefonisk beskjed om feilen for å drøfte fremgangsmåten nærmere. Det ytes ingen garanti på sikkerhetsrelevante mangler, som ikke meldes til forhandleren i løpet av 30 dager etter at feilen er oppstått. Ved behandling av reklamasjonskrav anvendes produktspesifiske avskrivningssatser. Det henvises til våre fremlagte standard kontraktvilkår.

Se til at kjøretøyet sendes inn i ren tilstand. Kjøretøy som er svært tilskitnet kan ikke repareres.

BRUK, PLEIE, VEDLIKEHOLD
Barnevognen er et transportmiddel for ditt barn og skal pleies og vedlikeholdes i henhold til bruksanvisningen for å bevare dens opprinnelige kvalitet.

S Sverige

Racer GT
Denna modell är avsedd för barn fr o m 6 månader med en max. vikt upp till 15 kg. Använd denna modell tillsammans med en passande babylift för barn under 6 månader.

Denna produkt är inte lämplig för jogging eller skating.

Hartan

1 Styre
2 Låsanordning för styre
3 Vridbart säkerhetslås
4 Led på styre
5 Hjullåsning
6 Låsbart svänghjul
7 Parkeringsbroms
8 Reglerbar fjädring
9 Justerbar handbroms (Kan väljas)
9a Inställningsringen på undre Bowdenkabeln (Kan väljas)
10 Tystgående sufflettreglering
11 Solsufflett
12 Sufflett- och skyddsbygel vridbart
13 Inställning av ryggstödet
14 Säkerhetsbälte
15 Inställning av fotutrymme
16 Förlängning av fotutrymme
17 Skydd mot att ramla ur
18 Klimatzon
19 Automatisk låsning av överdelen
20 Teleskopfjädring
21 Solskärm
22 Fäste för parasoll
23 Blixtlås för klimatzon

Vi gratulerar dig!

För att din baby ska känna sig säker och trygg har du bestämt dig för en förstklassig produkt från Hartan och därmed gjort ett mycket gott val. Förstklassig tillverkning och kontinuerlig, sträng kvalitetskontroll ger dig en garanti för att du under lång tid kommer att ha mycket stor glädje av din vagn från Hartan. Vid fabrikation har textilier använts, som testats med avseende på skadliga ämnen, och detta innebär trygg säkerhet för din baby.
Obs! Vi ber dig att noggrant läsa alla anvisningar innan du tar din barnvagn i bruk, liksom att du sparar dem för eventuella framtida frågor. Om du inte följer dessa instruktioner kan detta negativt påverka ditt barns säkerhet.
Kontakta din fackhandlare om du inte förstår denna bruksanvisning eller om du vill ha mer information.
Se till att även andra användare är informerade om vagnens funktioner och säkerhetsanvisningarna

För ditt barns säkerhet

VARNING! –Före användning ska du kontrollera att vagnen inte är skadad och att inga delar är spruckna eller har gått sönder. I sådant fall får vagnen under inga förhållanden användas.

VARNING! –Kontrollera att barnet är utom räckhåll när vagnen skall fällas upp och fällas ihop, i syfte att undvika skador.

VARNING! –Lämna aldrig barnet i vagnen utan tillsyn.

VARNING! –Kontrollera före användningen att barnvagsinsatsen, sittenheten eller bilbarnstolen har låsts fast ordentligt.

VARNING! –Både körning i trappor eller över avsatser och en alltför tung belastning kan skada vagnen och utgöra en fara för ditt barn.

VARNING! –Var noga med att alltid ha bromsen ilagd när du ställer vagnen ifrån dig och se till att den står stadigt i allmännakommunikationsmedel.

VARNING! –Barnvagn, kärra och babylift utgör varken säng eller ersättning för vagga och får enbart användas för transport.

För ditt barns säkerhet

VARNING! –Det är inte tillåtet att använda denna barnvagn samtidigt när du joggar, åker rullbräde eller dylikt eftersom det är farligt.

VARNING! –Håll vagnen utom räckhåll för barn och på ett sådant sätt, att barn inte kan leka med den.

VARNING! –Använd alltid bältessystemet.

VARNING! –Häng inga väskor eller annan last på handtaget, ryggstödet eller på vagnens sidor - det försämrar vagnens stabilitet.

VARNING! –Denna modell är avsedd för 1 barn.

VARNING! –Extra sittenheter är inte tillåtna på denna modell.

VARNING! –Sittenhet, barnvagnsinsats och bärväska får inte användas till transport i bil.

VARNING! –Använd inte regnskyddet om du tagit bort suffletten (det finns fara för kvävning). Använd aldrig regnskyddet i gassande solsken om ditt barn befinner sig i vagnen (det finns fara för överhettning).

VARNING! –Håll vagnen på ett säkert avstånd från öppen eld och andra värmekällor.

VARNING! –Eliminera alla plastpåsar efter uppackningen. Låt inte ditt barn leka med plastpåsarna (det finns fara för kvävning).

VARNING! –Tillbehörs- och reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren får inte användas.

VARNING! Vid öppnande och hopfällning av stativet och vid justering av ryggstödet kan klämriskpunkter uppstå som kan medföra skador vid oaktsamhet. Se till att hålla ett säkert avstånd till barnet.

Uppfällning av vagnen
Genom att trycka på låsknapparna **4** ställer du styrets överdel vågrätt. Dra sedan styret **1** uppåt till dess att styrets låsanordning **2** går i ingrepp.
VARNING! Förvissa dig före bruk om, att alla låsanordningar är låsta!

Hopfällning av vagnen
Vrid säkerhetslåset **3** inåt till dess att styret **1** lossar, tryck sedan styret nedåt och fäll ihop vagnen. Genom att trycka på låsknapparna **4** kan du fälla styrets överdel inåt.

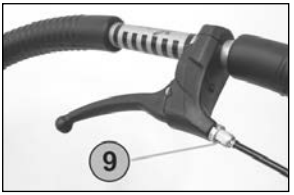
Höjdinställning av styrets överdel
Tryck på låsknapparna på båda sidor om styrets led **4** och ställ in styrets överdel **1** i önskad position.

Avlägsnande av hjulen
Öppna parkeringsbromsen **7**. Tryck på knappen **5** för att ta av eller sätta dit hjulet. Se till att hjulet hamnar korrekt på plats.

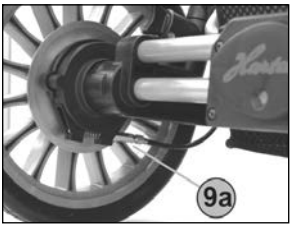
Låsbara svänghjul
För att låsa svänghjulen ska du vrida på vridlocken **6** tills den röda punkten blir synlig. Hjulen låser sig automatiskt i det ögonblick de befinner sig i körriktningen. Vrid på vridlocken **6** tills den gröna punkten blir synlig när du vill öppna låsningen. För att ta av hjulet: tryck på knappen i mitten av kapseln **6** och dra ut hjulet ur fästet. För att sätta fast hjulet: sätt i hjulet med fästbulten i fästet, tills att det klickar på plats.

Solsufflett
För tystgående reglering av suffletten ska du trycka ihop de båda främre sufflettbyglarna **10**. Suffletten kan ställas om till solskydd genom att du med hjälp av blixtlåset tar loss den bakre delen på suffletten **11**.

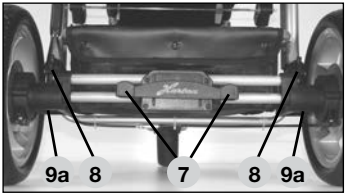
Justera handbromsen (valfritt)
Handbromsen kan justerasgenom att vrida på inställningsringen **9**. Med inställningsringen **9a** som hänger på undre Bowdenkabeln går det att individuellt reglera vardera bakhjulets bromsverkan.



Reglerbar fjädring
Genom att vrida på justerhandtaget **8** kan du ställa in en mjukare eller sportigare fjädring.



Parkeringsbroms
Slå på bromsen genom att trycka på den röda bromstangenten **7.** Prova att skjuta iväg vagnen innan du ställer den ifrån dig. Slå från bromsen genom att trycka på den gröna bromstangenten **7.**
VARNING! Var noga med att alltid ha bromsen ilagd innan du sätter i eller lyfter ur barnet.



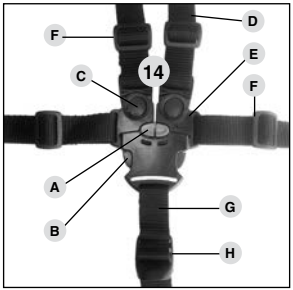
Sufflett och skyddsbygel
Sedan du tryckt på bajonettlåset **12** går det att dra ut sufflet-ten eller skyddsbygeln.Var noga med att inga tygdelar råkar i kläm och att skyddsbygeln låser sig ordentligt i sitt läge när du sätter i den igen. Vrid skyddsbygeln genom att trycka på justerknapparna. **VARNING!** Sufflettbygeln **10** och skyddsbygeln är inte avsedda att användas som bärhandtag för kärran.

Öppning för luftcirkulation 18
Öppna båda blixtlåsen **23** samt sufflettluckans lock - på så sätt kan du förebygga uppkomsten av alltför höga temperaturer inuti och bidra till att luftcirkulationen fungererar fint.
Fäst sufflettluckans lock med kardborrebandet under extralänken på suffletten. Solskyddet **21** kan användas som ett extra skydd.

Säkerhetsbälte - VARNING!
Spänn fast barnet med 5-punktssystemet **14**.

Kontrollera att axelbältena **D** är isatta och att bältet ligger an ordentligt. Remmarnas längd kan justeras med hjälp av spännena **F**, längden på benremmen **G** kan justeras med snabblås **H**.

Öppna bältet: tryck ihop de båda tungorna **B** med tummen och pekfingret och sedan de röda knapparna **A**, så att du kan dra ut de båda kläpparna **E** uppåt. För att lossa axelbältet trycker du på knappen **C**.



Parasollets fäste
Vrid fästet för parasollet **22** tills öppningen pekar uppåt. Ta bort parasollets nedre del und placera dess fastsättningstapp i fästets öppning.

Inställning av fotstödet
Genom samtidig intryckning av de båda röda säkerhetsknapparna **15** går det att sänka ned fotstödet. Vid lyftning sker lägesinställningen automatiskt. Genom att dra i de båda röda dragstiften **16** går det att fälla ut och därigenom förlänga fotstödet.

VARNING! Ställ alltid fotstödet i vågrätt läge när babyliften är ilagd. Detta läge fungerar som extra skydd mot att babyliften ramlar ur. Lås babyliften enligt bruksanvisningen.

Automatisk låsning av överdelen
Placera sittenheten på ramen så att de båda spärrhandtagen sitter på härför avsedda låsbultar. Spärrarna låses automatiskt på bägge sidor när man släpper upp handtagen.

VARNING! Kontrollera före användning att sittenheten sitter ordentligt fast! För att öppna spärrarna: dra den röda bygeln något utåt, och ta sedan av sittenheten. Sittenheten kan också vändas.

Ryggstödets reglering
Lyft upp spärren **13** på baksidan för att ställa in ryggstödet i ett flertal lägen, från sitt- till liggposition. **VARNING!** När du reglerar ryggstödet måste du noga se till att ditt barn inte kommer i kläm mellan de rörliga delarna och att ryggstödet efter regleringen sitter ordentligt i sitt läge.

Urfallsskydd
VARNING!
Som extra säkerhet mot att barnet faller ur, fäster man sufflettens tryckknappar **17** på ryggstödets metallstativ.

Lämplig ålder på barnet
Sportvagnsenheten på modell Racer GT passar för barn fr o m 6 månader och upp till ca 15 kg.

VARNING!
Använd denna sittenhet bara när ditt barn redan kan sitta för sig själv!

För barn under 6 månader får sportvagnen Racer GT användas bara i kombination med en passande babylift.

Kontroll och skötsel

Alla de material, som vi har använt, är lättskötta.

Skötsel av tygdelar
Rengör nedsmutsade tygdelar med en torr klädborste eller med rent vatten (och torka med hårtork) men undvik kraftig gnuggning. Besvärliga fläckar kan du avlägsna med hjälp av milt tvättmedel. Alla tygdelar, som går att ta loss, kan du köra i tvättmaskinens fintvättprogram (30° C) med tvättmedel för fintvätt. Råkar du ut för regnväder så ska du efteråt med uppfälld sufflett torka av din vagn med en trasa i ett torrt, luftigt rum för att förhindra att fukt trängs genom sömmarna till delarna i tyg inuti vagnen, eftersom detta kunde resultera i att vattenränder uppstår. Ett garanterat skydd mot väder och vind får du bara med det av oss medlevererade skyddet, som även finns att köpa i fackhandeln. De material vi använt har många positiva egenskaper men de är mycket känsliga för intensivt solljus. Därför rekommenderar vi dig att ställa vagnen i skuggan.

Skötsel av underredet
Vagnens underrede kräver regelbunden skötsel. Hjulaxlarna måste rengöras och inoljas lätt var fjärde vecka. Före inoljning av hjul- och instickaxlarna måste man se till att axlarna är helt rena från smuts och sand, annars äventyras låsmekanismens funktion. Med hjälp av silikonsprej kan du hålla de rörliga plastdetaljerna i funktionsdugligt skick. Ytbehandlade och förkromade metalldelar ska hållas torra och vid behov behandlas med bilpolish eller krompasta. Små lackskador på underredet åtgärdar du med hjälp av ett lackstift, som finns att köpa i fackhandeln. **Använd aldrig en högtrycksapparat för vagnens rengöring för den förstör hjulens insmörjade kullager och funktionsdelar (släpande och gnisslande biljuder uppstår). Hjul:** Nedslitna hjulbussningar och fjädrar ska bytas i rätt tid.

För däck
Du ska vara noga med att hålla rätt lufttryck i luftfyllda däck. Lufttrycket ska ligga mellan 1,5 och max 2 bar. **VARNING!** Du kommer snabbt upp i maximalt ringtryck – tänk på att överskridande kan leda till olyckor och skador! Undvik långtidsparkering av vagnar med **luftfyllda däck** på ljusa PVC- eller linoleumgolv, eftersom alla typer av gummidäck kan förorsaka svarta missfärgningar på dessa golvbeläggningar. För att undvika att däcken skevar efter det att luften har gått ur helt, ska du bara pumpa däcken till ungefär hälften och sedan rikta upp dem samt därefter pumpa upp dem helt.

2 ÅRS garanti
Vi lämnar 2 års garanti på denna produkt. Kontakta fackhandlaren, där du har köpt produkten, om du vill reklamera. Garantin gäller från datum när du får varan från din handlare. Förvara det ifyllda garantikortet, det av dig underskrivna överlåtelsebetyget och kassakvittot tills garantitiden gått ut för att kunna redovisa när du fått varan. En handläggning av reklamationer kan bara göras om alla dessa dokument uppvisas.

GARANTIN LÄMNAS FÖR:
Garantin avser alla material- och fabrikationsfel som existerade vid tidpunkten för varans överlåtande.

VI LÄMNAR INGEN GARANTI FÖR …
Vi lämnar ingen garanti för defekter eller skador på den sålda varan, för vilka vi inte är ansvariga, i synnerhet inte för

- naturligt slitage (nötning) och skador till följd av att varan överbelastats.
- efterföljande fel, som uppkommit p g a att ingen hänsyn tagits till skador /fel och som leder till att reparationen försvåras.
- skador till följd av olämplig eller icke fackmässig användning (se bruksanvisningen).
- skador p g a felaktig montering eller idrifttagning.
- skador förorsakade av slarvig behandling eller bristfällig skötsel av köpeobjektet.
- skador p g a inte fackmässigt utförda ändringar på köpeobjektet.

Garanti och garantivillkor

GARANTIFALL ELLER INTE?
Rost: Ramen är rostskyddsbehandlad och på så vis ordentligt grundskyddad. Bristfällig skötsel kan dock leda till att rostfläckar uppkommer. Ingen garanti lämnas i detta avseende. **Repor:** Där repor förekommer rör det sig om normalt slitage och för detta kan ingen garanti lämnas. **Mögel:** Om delar i tyg blivit fuktiga eller våta måste de torkas ordentligt för att undvika mögelbildning (se bruksanvisningen). Ingen garanti kan lämnas för skador som uppstått p g a mögel. Tygens urblekning: Vi garanterar att tygerna uppfyller gällande normer. Det går emellertid inte att utesluta tygens urblekning genom solljus, påverkan av svett, rengöringsmedel, friktion (i synnerhet på ställen som utgör ”greppområdet”) eller alltför ofta genomförd tvätt och detta berättigar inte till reklamationer. Det går inte alltid att undvika smärre nyansskillnader mellan enskilda tillverkningsserier och därför kan ingen garanti lämnas för detta. **Noppor bildas på tygerna:** Ingen garanti lämnas mot att noppor bildas. Detta faller under allmän textilvård och kan enkelt åtgärdas med hjälp av en klädborste eller noppborttagare på samma sätt som exempelvis på en yllepullover. **Sömmar, tryckknappar eller tyget går sönder:** Vi ber dig att i samband med köpet noga kontrollera, att alla tygdelar, sömmar och tryckknappar är ordentligt sydda och fastsatta. Eventuella reklamationer angående sömmar eller defekta tryckknappar måste du lämna till din fackhandlare omedelbart efter det att du har upptäckt felet. **Hjul:** Barnvagnshjul är inte utbalanserade och därför kan hjulen skeva något. Nedslitna hjul hör till det naturliga slitaget. Får luftfyllda däck punkteringar så kan de enbart ha uppstått p g a yttre påverkan t ex genom vassa föremål eller körning med för lågt ringtryck. Ingen garanti kan lämnas för detta.

TÄNK PÅ FÖLJANDE I SAMBAND MED KÖPET
Kontrollera att vagnen levereras komplett och att inga delar saknas. Kontrollera att alla vagnens funktioner fungerar helt perfekt och bekräfta detta på överlåtelsebetyget.

GÖR SÅ HÄR OM DU VILL REKLAMERA
Meddela omedelbart ett eventuellt fel per telefon till den fackhandlare, där du har köpt vagnen. Din handlare talar om för dig hur du ska gå tillväga i forsättningen. Vi lämnar ingen garanti för säkerhetsrelevanta brister, som inte meddelats till fackhandlaren inom 30 dagar från det att de upptäckts. Vid handläggning av reklamationsärenden tillämpar vi produktspecifika värdeminskningar – vi hänvisar till våra Allmänna Affärsvillkor, som finns utlagda.

Vagnen skall skickas in i rengjort skick. Kraftigt nedsmutsade vagnar kan inte repareras.

ANVÄNDNING, SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
Barnvagnen är ett transportmedel för ditt barn och måste skötas och underhållas i enlighet med bruksanvisningen, för att den ska bibehålla sin ursprungliga kvalitet.

Racer GT
Tämä malli soveltuu yli 6 kuukauden ikäisille, enintään 15 kg painaville lapsille. Käytä vaunua vain sopivan kantokopan kanssa lapsesi ollessa alle 6 kuukauden ikäinen.

Tämä tuote ei sovellu juoksulenkeille eikä skeittailuun.

Hartan

1 Työntöaisa
2 Työntöaisan lukitus
3 Kierrettävä turvalukitus
4 Työntöaisan taivutuskohta
5 Pyörien lukitus
6 Lukittava kääntöpyörä
7 Pysäköintijarru
8 Säädettävä jousitus
9 Käsijarrun säätö (Voit valita)
9a Bowden-kaapelissa roikkuvalla säätörenkaalla (Voit valita)
10 Äänetön kuomun kääntö
11 Auringonsuojakuomu
12 Kuomu- ja turvakaari
13 Selkänojan säätö
14 Turvavyö
15 Jalkatilan säätö
16 Jalkatilan jatke
17 Putoamissuoja
18 Ilmastovyöhyke
19 Automaattinen yläosan lukitus
20 Teleskooppijousitus
21 Aurinkolippa
22 Aurinkovarjon pidike
23 Vetoketju ilmastovyöhykkeelle

Onnittelumme

Koska haluat vauvasi tuntevan olonsa hyväksi ja turvalliseksi, olet valinnut korkealuokkaisen Kartan-tuotteen, ja olet siten tehnyt erittäin hyvän päätöksen. Ensiluokkaiset valmistusmenetelmät ja jatkuva tiukka laaduntarkkailu varmistavat, että Sinulla tulee olemaan pitkäksi aikaa iloa Kartan-vaunuista. Valmistukseen käytetyt tekstiilit eivät todistetusti sisällä haitallisia aineita, mikä takaa vauvasi turvallisuuden.

Huom! Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen lastenvaunujen käyttöä ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden huomiottajättäminen voi vaarantaa lapsesi turvallisuutta.

Ota yhteyttä myyjään jos et ymmärrä käyttöohjetta tai jos haluat lisätietoja.

Varmista, että myös muut näiden vaunujen käyttäjät tuntevat vaunun toiminnot ja turvallisuusohjeet.

Lapsen turvallisuuden varmistamiseksi

VAROITUS! – Tarkista ennen käyttöä, että vaunut eivät ole rikkoontuneet eikä mikään osa ole revennyt tai murtunut. Jos näin on, vaunuja ei missään tapaukses sa saa käyttää.

VAROITUS! – Varmista tapaturmien välttämiseksi, että lapsesi ei ole lähellä rattaita niitä avattaessa ja kiinnilaitettaessa.

VAROITUS! – Älä koskaan jätä lastasi vartioimatta vaunuihin.

VAROITUS! – Varmista ennen käyttöä, että vaunukoppa tai istuin tai autonistuin on kiinnittynyt kunnolla.

VAROITUS! – Jos vaunuilla ajetaan rappuja tai portaita pitkin tai jos vaunut ylikuormiteta an, ne voivat rikkoontua ja siten vaarantaa lapsen turvallisuutta.

VAROITUS! – Lukitse jarrut aina kun jätät vaunut seisomaan paikoilleen. Jos kuljet vaunujen kanssa yleisissä kulkuneuvoissa, varmista aina, että vaunut pysyvät tukevasti paikallaan.

VAROITUS! – Lastenvaunut, rattaat ja kantokoppa on tarkoitettu ainoastaan lapsen kuljettamiseen, ne eivät korvaa sänkyä tai kehtoa.

Lapsen turvallisuuden varmistamiseksi

VAROITUS! – Näiden lastenvaunujen käyttö samanaikaisesti kun hölkkäilet, lautailet tms. on vaarallista ja siistä syystä kielletty.

VAROITUS! – Pidä huoli, että lapset eivät leiki vaunun läheisyydessä eivätkä itse vaunulla.

VAROITUS! – Käytä aina turvavöitä.

VAROITUS! – Älä kiinnitä laukkuja eikä kuormia työntötankoon, selkänojaan eikä vaunujen sivuille. Se vaikuttaa heikentävästi vaunun vakauteen.

VAROITUS! – Tämä malli on tarkoitettu yhtä lasta varten.

VAROITUS! – Tässä mallissa ei saa käyttää lisäistuimia.

VAROITUS! – Istuinta, lastenvaunujen yläosaa ja kantolaukkua ei saa käyttää kuljetukseen autossa.

VAROITUS! – Älä käytä sadesuojaa sellaisenaan jos olet irrottanut ja ottanut pois kuo mun paikaltaan (tukehtumisen vaara). Älä koskaan käytä sadesuojaa aurin gonpaahteessa kun lapsesi on vaunussa (ylikuumennuksen vaara).

VAROITUS! – Pidä vaunu turvallisen välimatkan etäisyydellä avonaisesta tulesta ja mui sta lämmönlähteistä.

VAROITUS! – Poista heti kaikki muoviset pakkauspussit. Älä anna lapsesi leikkiä niillä (tukehtumisen vaara).

VAROITUS! – Ei saa käyttää varusteita eikä varaosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

VAROITUS! Runkoa avattaessa ja koottaessa sekä selkänojaa säädettäessä saattaa esiintyä kohtia, joihin voi jäädä puristuksiin. Se voi aiheuttaa tapaturmia, jos ei olla tarkkaavaisia. Varmista turvallinen väli lapseen.

Vaunujen kasaaminen
Paina työntöaisan lukitusnappeja **4**, aseta työntöaisan yläosa vaakasuoraan asentoon ja vedä työntöaisaa **1** ylös kunnes työntöaisan lukitus **2** naksahtaa paikalleen.
VAROITUS! Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitukset ovat kiinni.

Vaunujen kokoontaittaminen
Kierrä turvalukitusta **3** sisäänpäin kunnes työntöaisa **1** irtoaa, paina sitten alas ja taita vaunut kokoon. Käännä työntöaisan yläosa sisäänpäin painamalla lukitusnappeja **4**.

Työntöaisan yläosan korkeuden säätö
Työntöaisan yläosa **1** voidaan säätää haluttuun asentoon painamalla työntöaisan taivutuskohdan **4** molemmalla puolella olevaa lukitusnappia.

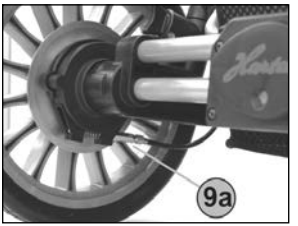
Pyörien irrottaminen
Avaa jarru **7**. Paina pyörän irrottamista tai kiinnittämistä varten painiketta **5**. Varmista kiinnittäessäsi, että pyörä kiinnittyy kunnolla**.**

Lukittavat kääntöpyörät
Lukitse kääntöpyörät kiertämällä kiertokansia **6** kunnes punainen pilkku tulee näkyviin. Pyörät lukkiintuvat nyt automaattisesti heti kun ne kääntyvät ajosuuntaan. Avaa lukitus kiertämällä kiertokansia **6** kunnes vihreä pilkku tulee näkyviin. Irrota pyörä painamalla suojuksen **6** keskellä olevaa painonappia ja vedä pyörä pidikkeestä. Kiinnitä pyörä työntämällä se pidikkeeseen niin, että se napsahtaa kiinni.

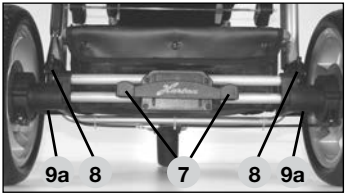
Auringonsuojakuomu
Voit säätää kuomua äänettömästi painamalla kuomun kumpaakin etummaista suojakaarta **10** yhteen. Kuomu voidaan muuttaa aurinkovarjoksi poistamalla vetoketjulla kiinnitetty kuomun takaosa **11**.

Käsijarrun säätö
Kiertämällä säätörengasta **9** voit säätää käsijarrua. Alemmassa Bowden-kaapelissa roikkuvalla säätörenkaalla **9a** voit erillisesti säätää molemman takapyörän jarrutehoa.

Säädettävä jousitus
Kiertämällä säätökahvaa **8** voit säätää jousituksen pehmeäksi tai urheilulliseksi.



Pysäköintijarru
Pistä päälle pysäköintijarru painamalla punaista jarrunappia **7.** Kun pysäköit vaunut, testaa jarrujen pitäminen yrittämällä työntää vaunuja. Pistä pysäköintijarru pois päältä painamalla vihreää jarrunappia **7**. **VAROITUS!** Varmista, että jarrut ovat aina päällä ennen kuin asetat lasta vaunuihin tai nostat vaunuista.



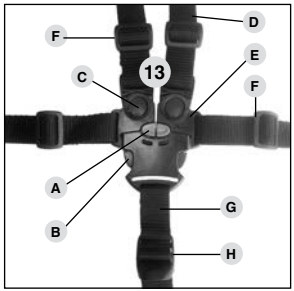
Kuomu ja turvakaari
Painamalla pikalukkoa **12** voidaan kuomu tai turvakaari irrottaa. Varmista kun asetat turvakaaren takaisin että se kunnolla naksahtaa paikalleen ja ettei kangasosia ole jäänyt väliin. Turvakaarta voidaan kääntää painamalla säätönappeja. **VAROITUS!** Kuomukaari **10** ja suojakaari eivät sovellu vaunujen kantamiseen.

Ilmanvaihtoaukko 18
Avaa molemmat vetoketjut **23** ja luukun läppä – varmistat näinollen ettei lämpötila sisällä pääse nousemaan liian korkeaksi ja että ilmanvaihto toimii hyvin. Kiinnitä luukun läppä lisälaipan alla olevalla tarranauhalla kuomuun. Voit käyttääaurinkovarjoa **21** isäsuojana.

Säkerhetsbälte - VAROITUS!
Spänn fast barnet med 5-punktssystemet **14**.

Kontrollera att axelbältena **D** är isatta och att bältet ligger an ordentligt. Voit säätää hihnojen pituuden työnnettävillä lukitsimilla **F**, jalkavyön **G** pituuden voit säätä pikalukitsimilla **H**.

Öppna bältet: tryck ihop de båda tungorna **B** med tummen och pekfingret och sedan de röda knapparna **A**, så att du kan dra ut de båda kläpparna **E** uppåt. För att lossa axelbältet trycker du på knappen **C**.



Parasollets fäste
Vrid fästet för parasollet **22** tills öppningen pekar uppåt. Ta bort parasollets nedre del und placera dess fastsättningstapp i fästets öppning.

Jalkatuen säätäminen
Painamalla samanaikaisesti kumpaakin punaista varmuusnappia **15** voidaan jalkatuen asentoa alentaa. Nostettaessa asento asettuu paikalleen automaattisesti. Vetämällä kahta punaista tappia **16** voidaan jalkatuki kääntää jolloin siihen saadaan lisää pituutta.

VAROITUS! Käännä jalkatuki vaakasuoraan asentoon aina kun kantokoppa on paikalleen asetettuna. Näin lisäät kantokopan asennon turvallisuutta eikä se voi luisua pois paikaltaan.
Kiinnitä kantokoppa käyttöohjeen mukaisesti.

Yläosan automaattinen lukitus
Aseta istuin runkoon niin, että molemmat lukituskahvat ovat niille tarkoitettujen kiinnityspulttien päällä. Lukitukset kiinnittyvät automaattisesti molemmin puolin, kun päästät irti kahvoista.

VAROITUS! Tarkasta ennen käyttöä, onko istuin turvallisesti kiinni! Avaa lukitus vetämällä punaista tankoa hieman ulospäin. Sen jälkeen voit irrottaa istuimen. Istuimen voi myös kääntää.

Putoamissuoja
VAROITUS!
Kiinnitä kuomun painikkeet **17** selkänojan metallitankoon lisäsuojaksi putoamista vastaan.

Selkänojan säätö
Selkänojan voi viedä pienissä vaiheissa istuma-asennosta makuasentoon kääntöpuolella olevaa säätökahvaa **13** nostamalla.

VAROITUS! Varmista selkänojaa säädettäessäsi, että lapsi ei jää liikkuvien osien väliin ja että selkänoja naksahtaa paikalleen oikein.

Lapsen koko

Racer GT rattaiden lisäosa on tarkoitettu yli 6 kuukauden ikäisille, enintään 15 kg painaville lapsille.

VAROITUS!

Käytä Racer GT mallin istuinosaa vain, jos lapsesi osaa jo itse istua.

Käytä Racer GT rattaita vain sopivan kantokopan kanssa lapsesi ollessa alle 6 kuukauden ikäinen.

Tarkastus ja hoito-ohje

Kaikki käyttämämme materiaalit ovat helppohoitoisia.

Kankaisten osien hoito
Puhdista likaantuneet kangasosat joko kuivana vaateharjalla tai puhtaalla vedellä (kuivaa hiustenkuivaajalla), vältä voimakasta hankaamista. Voimakkaammin likaantuneet kohdat voidaan puhdistaa miedolla pesuaineella. Kaikki irrotettavat kangasosat voidaan pestä pesukoneessa hienopesuaineella 30°C:n lämpötilassa (hienopesu). Jos vaunut sattuvat kastumaan vesisateessa, kuivaa ne välittömästi pyyhkeellä kuivassa, ilmavassa paikassa kuomun ollessa ylöskäännettynä, niin että kosteus ei ehdi kulkeutua saumojen läpi kankaisiin sisäosiin ja jättää läikkiä. Varman suojan vesisateelta antaa vain toimitukseen sisältyvä tai alan liikkeestä saatava sateensuojakelmu. Käyttämillämme kankailla on lukuisia hyviä ominaisuuksia, mutta ne eivät siedä voimakasta auringonpaistetta. Suosittelemme siis pitämään vaunut varjoisessa paikassa.

Alustan hoito
Alustaa on hoidettava säännöllisesti. Puhdista pyöränakselit 4 viikon välein ja voitele ne kevyesti öljyllä. Varmista ennen pyörä- ja pistoakseleiden öljyämistä, että akseleissa ei ole likaa eikä hiekkaa, jotta lukkomekanismin toiminto ei vaarannu. Liikkuvat muoviosat voidaan pitää toimintakykyisinä suihkuttamalla niihin silikonia. Päällystetyt ja kromatut metalliosat on pidettävä kuivina ja niitä on tarvittaessa käsiteltävä autonkiillotusaineella tai kromitahnalla. Pienet maalivauriot voidaan korjata maalikynällä, joita myydään alan liikkeissä. **Älä käytä korkeapainelaitetta vaunujen puhdistukseen sillä se rikkoo pyörien rasvatut kuulalaakerit ja niiden toimintaosat (seuraus on hankava ja vinkuva sivuääni). Pyörät:** Kuluneet pyöräntulkat ja jouset on vaihdettava ajoissa.

Ja ilmarenkaat
Varmista, että ilmatäyttöisissä pyörissä on tarpeeksi ilmanpainetta; sen tulisi olla 1,5 ja enint. 2 barin välillä. **VAROITUS!** Maksimipaine on nopeasti saavutettu, sen ylittäminen voi aiheuttaa onnettomuuksia ja loukkaantumisia. Vältä ilmapyörien jättämistä pitemmäksi aikaa vaalealle PVC-tai linoleumilattialle, koska kaikkien kumirenkaiden tavoin lattiapinta voi värjäytyä siltä kohdalta mustaksi.Jos rengas on täysin tyhjentynyt, voit estää pyörän epätasaisen pyörimisen pumppaamalla rengas ensin vain puoliksi täyteen ja suoristamalla rengasta niin, että pyörä kulkee tasaisesti. Pumppaa rengas täyteen vasta sen jälkeen.

2 VUODEN takuu
Annamme tälle tuotteelle 2 vuoden takuun. Ota yhteys myyjään, jolta olet tuotteen ostanut, jos tahdot tehdä valituksen. Takuuaika alkaa myyjän luovuttaessa tuotteen. Säilytä tämä täytetty kortti, samoin kuin allekirjoittamasi luovutustodistus ja ostokuitti todisteena takuuajan päättymiseen asti, sillä ilman näiden todisteiden esittämistä ei valitusta voida käsitellä.

TAKUU KATTAA:
Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka ovat tuotteessa sen luovutushetkellä.

TAKUU EI KATA...
Takuu ei kata myydyssä tuotteessa sellaisia vikoja tai vahinkoja, joista emme ole vastuussa. Tällaisia ovat erityisesti

- luonnolliset kulumisjäljet (kuluminen) ja ylirasituksesta aiheutuvat vahingot
- jälki- ja seurausviat, seurauksena vahinkojen/virheiden huomiottajättämisestä, minkä johdosta on täytynyt tehdä vaikeampia korjauksia.
- sopimattomasta tai epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat vahingot (katso käyttöohjetta).
- virheellisestä asennuksesta tai käyttöönotosta aiheutuvat vahingot.
- kaupan kohteen huolimattomasta käsittelystä tai puutteellisesta huollosta aiheutuvat vahingot.
- kaupan kohteen epäasianmukaisesta muuttamisesta aiheutuvat vahingot.

Takuu ja takuuehdot

KATTAAKO TAKUU VAHINGON VAI EI?
Ruoste: Runko on ruostesuojattu, mikä antaa sille hyvän perussuojan. Puutteellisen huollon seurauksena voi ruostetta kuitenkin syntyä. Takuu ei kata tästä aiheutuvaa vahinkoa.
Naarmut: Naarmut kuuluvat normaaliin kulumiseen. Takuu ei kata naarmuvahinkoja.
Homeen muodostuminen: Jos kankaiset osat ovat kostuneet, niiden on annettava kuivua perusteellisesti homeen välttämiseksi (katso käyttöohjetta). Takuu ei kata homeesta aiheutuvia vahinkoja.
Kankaiden haalistuminen: Takaamme, että kankaat vastaavat voimassaolevia normeja. Auringonpaiste, hiki, pesuaineet, hankaus (erityisesti niissä kohdissa, joihin tartutaan käsin) tai liian usein tapahtuva pesu voivat kuitenkin haalistaa kankaita, mikä ei oikeuta valituksiin. Vähäisiä värieroja yksittäisten valmistuserien välillä ei valitettavasti voida välttää. Ne eivät kuulu takuuseen.
Kankaiden nukkaantuminen: Takuu ei kata kankaiden nukkaantumista. Nukkaantuminen kuuluu kankaiden tavallisen hoidon piiriin ja nukka voidaan poistaa vaateharjalla tai nukanpoistokoneella samalla tavalla kuin villapuseroista.
Saumojen/neppareiden/kankaan repeämiset: Tarkasta tuotetta ostaessasi huolellisesti, että kaikki kangasosat, saumat ja nepparit on ommeltu ja kiinnitetty oikein. Saumoja/viallisia neppareita koskevat valitukset on tehtävä tuotteen myyjälle viipymättä virheen toteamisen jälkeen.
Pyörät: Lastenvaunujen pyöriä ei tasapainoteta ja ne voivat tästä syystä „kulkea hiukan kierossa". Pyörien kuluminen on normaalia kulumista. Ilmatäyttöisten pyörien puhkeamiseen voi olla vain ulkoinen syy, kuten terävä esine tai että pyörissä on käytön aikana on ollut liian vähän ilmaa. Tämä ei oikeuta takuuvaatimuksiin.

MITÄ TULEE OTTAA HUOMIOON TUOTETTA OSTETTAESSA
Tarkasta, että toimitus on täydellinen ja että se sisältää kaikki osat.
Tarkasta vaunujen kaikki toiminnot ja vahvista tämä luovutustodistuksessa.

VALITUSMENETTELY
Ilmoita vika välittömästi puhelimitse myyjälle, jolta olet vaunut/rattaat ostanut voidaksesi sopia hänen kanssaan jatkotoimenpiteistä.
Emme vastaa turvallisuuden kannalta oleellisista vioista ja puutteista, joita ei ole ilmoitettu myyjälle 30 päivän sisällä niiden havaitsemisesta. Valitusvaatimuksia käsiteltäessä otetaan huomioon tuotekohtaiset
arvonvähennykset. Viittaamme esilläoleviin Yleisiin Myyntiehtoihin.

Varmista, että vaunu on puhdas lähetettäessä.
Hyvin likaantuneita vaunuja ei voida korjata.

KÄYTTÖ, HOITO JA HUOLTO
Nämä lastenvaunut on tarkoitettu lapsesi kuljettamiseen ja niitä on hoidettava ja huollettava käyttöohjeiden mukaisesti alkuperäisen laadun säilyttämiseksi.

Racer GT
Per bambini dai 6 mesi in su fino a 15 kg
Sotto i 6 mesi con un'adeguata navicella

Questo prodotto non è adatto per fare jogging o correre con i pattini.

Hartan

1 Manico
2 Dispositivo di bloccaggio del manico
3 Chiusura di sicurezza girevole
4 Inclinazione manico
5 Bloccaggio ruote
6 Ruote piroettanti bloccabili
7 Freno di stazionamento
8 Sospensioni a bracci oscillanti regolabili
9 Freno manuale regolabile (optional)
9a Freno regolabile ad alte prestazioni (optional)
10 Regolazione silenziosa della capottina
11 Capottina parasole
12 Chiusura capottina e barra di protezione
13 Regolazione schienale
14 Cintura di sicurezza
15 Regolazione poggiapiedi
16 Prolunga poggiapiedi
17 Protezione anticaduta
18 Rete traspirante
19 Blocco automatico della parte superiore
20 Ammortizzatori telescopici
21 Visiera parasole
22 Porta ombrellino parasole
23 Chiusura lampo per la rete traspirante

Congratulazioni!

Acquistando questo prodotto di qualità della nostra casa Hartan avete fatto un'ottima scelta e il vostro bambino si sentirà sicuro e protetto. I nostri prodotti sono realizzati con la massima attenzione e sottoposti a severi controlli di qualità, così avete la garanzia di poter utilizzare a lungo il passeggino da voi acquistato Hartan. L'utilizzo di tessuti testati per le sostanze nocive vi garantisce la totale sicurezza per il vostro bambino.

IMPORTANTE! Prima di utilizzare il prodotto leggete attentamente le istruzioni per l'uso e conservatele per future referenze. La mancata osservanza di queste disposizioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino. Se le istruzioni non sono chiare o se avete bisogno di ulteriori informazioni contattate il rivenditore. Assicuratevi che anche gli altri utilizzatori siano al corrente delle funzioni del passeggino e delle istruzioni di sicurezza.

Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE! – Prima dell'uso assicuratevi che il passeggino non sia danneggiato e che nessuno dei suoi componenti sia strappato o rotto. In caso contrario, è fatto assoluto divieto di utilizzarlo.

ATTENZIONE! – Quando aprite e chiudete il passeggino assicuratevi che il bambino sia lontano dalla vostra portata per evitare che si ferisca.

ATTENZIONE! – Non lasciate mai il bambino incustodito sul passeggino.

ATTENZIONE! – Prima dell'uso assicuratevi che la navicella, la seduta o il seggiolino per auto siano correttamente agganciati.

ATTENZIONE! – Salire o scendere per le scale e sovraccaricare il passeggino può causare danni e mettere in pericolo il vostro bambino.

ATTENZIONE! – Parcheggiate sempre il passeggino azionando il freno di stazionamento e quando utilizzate i mezzi pubblici mettetelo in una posizione sicura.

ATTENZIONE! – I passeggini, le carrozzine e le navicelle non sono lettini né sostituti della culla e quindi devono essere utilizzati solo per il trasporto.

Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE! – L'utilizzo del passeggino per fare jogging, pattinare e simili è pericoloso e quindi è vietato.

ATTENZIONE! – Tenete i bambini che giocano lontani dal passeggino e non permettete loro di utilizzarlo come se fosse un gioco.

ATTENZIONE! – Utilizzate sempre l'imbracatura di sicurezza.

ATTENZIONE! – Non appendere borse o pesi al manico, allo schienale o ai lati del passeggino perché possono comprometterne la stabilità.

ATTENZIONE! – Non utilizzate mai il parapioggia senza la capottina (pericolo di soffocamento). Non esporre mai il parapioggia al sole quando il bambino è all'interno del passeggino (surriscaldamento).

ATTENZIONE! – Tenete il passeggino lontano dal fuoco e dalle fonti di calore.

ATTENZIONE! – Questo modello è omologato per 1 bambino.

ATTENZIONE! – Per questo modello non è ammessa una seconda seduta.

ATTENZIONE! – Non utilizzate la seduta, la parte superiore del passeggino o la navicella per il trasporto in auto.

ATTENZIONE! – Rimuovete subito tutte le plastiche di imballaggio e non permettete al vostro bambino di giocarci (pericolo di soffocamento).

ATTENZIONE! – Non utilizzate accessori e componenti non autorizzati dal produttore.

ATTENZIONE! Quando si apre o si chiude il telaio del passeggino e quando si regola lo schienale, fare attenzione a non rimanere con le dita schiacciate tra i meccanismi. Fate attenzione che il vostro bambino si trovi ad una distanza sicura.

Apertura del passeggino
Mettere la parte superiore del manico in posizione orizzontale premendo i pulsanti di bloccaggio **4**, tirare il manico **1** verso l'alto finché la chiusura del manico **2** non scatta in posizione.
ATTENZIONE! Prima dell'uso assicuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano chiusi.

Chiusura del passeggino
Far ruotare la chiusura di sicurezza girevole **3** verso l'interno fino al manico **1**, poi spingere verso il basso e chiudere il passeggino. Premere i pulsanti di bloccaggio **4** e chiudere la parte superiore del manico verso l'interno.

Regolazione del manico in altezza
Premere entrambi i pulsanti di bloccaggio del dispositivo di inclinazione del manico **4** e portare la parte superiore del manico **1** nella posizione desiderata.

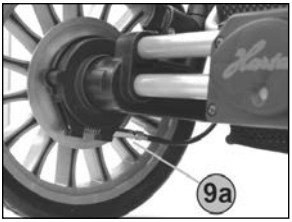
Rimozione delle ruote
Rilasciare il freno di stazionamento **7**. Per rimuovere o montare la ruota premere il pulsante **5**. Nel montare la ruota fate attenzione che scatti correttamente in posizione.

Ruote piroettanti bloccabili
Per bloccare le ruote piroettanti girate i tappi a vite **6** finché non compare il punto rosso; le ruote si bloccano automaticamente non appena si trovano nella direzione di marcia. Per sbloccarle, girate i tappi a vite **6** finché non compare il punto verde. Per rimuovere le ruote piroettanti, premere il pulsante al centro del tappo a vite **6** ed estrarre la ruota dal supporto. Per montare la ruota, infilatela con il perno di fissaggio nel supporto finché non sentite che scatta in posizione.

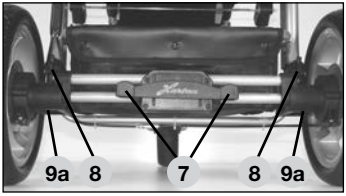
Capottina parasole
Per regolare silenziosamente la capottina premere contemporaneamente le due barre anteriori **10**. La capottina si trasforma in vela parasole rimuovendo la parte posteriore **11** dotata di cerniera lampo.

Regolazione del freno manuale (optional)
Potete regolare il freno manuale girando la ghiera di regolazione **9**. Per una diversa frenata delle due ruote posteriori regolate le apposite viti di regolazione **9a**.

Sospensioni a bracci oscillanti regolabili
Girando la maniglia di regolazione **8** potete regolare le sospensioni in modo più o meno leggero o più o meno sportivo.



Freno di stazionamento
Premendo sul pulsante rosso **7**, il freno scatta in posizione. Quando parcheggiate il passeggino verificate che non si muova provando a spingerlo. Premendo sul pulsante verde **7**, il freno viene rilasciato. **ATTENZIONE!** Prima di sedere e sollevare il bambino dal passeggino controllate che il freno sia **sempre bloccato**.



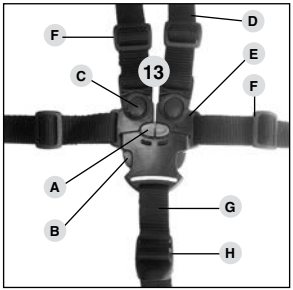
Capottina e barra di protezione
Per rimuovere la capottina o la barra di protezione premete sulla chiusura a baionetta **12**. Durante il montaggio, invece, fate attenzione che la barra scatti correttamente in posizione e che nessun pezzo di stoffa rimanga impigliato nel meccanismo. Per regolare l'inclinazione della barra di protezione premete i pulsanti di regolazione. **ATTENZIONE!** Non utilizzare la barra della capottina **10** della carrozzina e la barra di protezione del passeggino come manici per il trasporto.

Rete traspirante 18 sulla capottina
Aprendo le due cerniere **23** e sollevando l'oscurante della capottina evitate che il caldo ristagni all'interno e assicurate una buona ventilazione. L'oscurante può essere fissato con la fettuccia in velcro sotto il passante aggiuntivo sulla capottina. Come protezione aggiuntiva potete aprire il parasole **21**.

Cintura di sicurezza
ATTENZIONE! Assicurate il vostro bambino con la cintura di sicurezza a 5 punti **14**.

Fate attenzione che le cinture di sicurezza **D** siano allacciate e che la cintura sia ben tirata. Potete regolare la lunghezza della cinghia con le fibbie scorrevoli **F** e la lunghezza della cintura di sicurezza **G** con il passante a chiusura rapida **H**.

Per aprire la cintura: premere le due linguette **B** contemporaneamente con il pollice e l'indice e poi i pulsanti rossi **A** per poter estrarre le due linguette E verso l'alto. Per slacciare le spalle della cintura premere sul pulsante **C**.



Porta ombrellino parasole
Ruotate il porta ombrellino da sole **22** finché l'apertura non è rivolta verso l'alto. Rimuovete la parte inferiore dell'ombrellino, quindi infilate il perno di fissaggio dell'ombrellino nella fessura del supporto.

Regolazione del poggiapiedi
Per abbassare il poggiapiedi premete contemporaneamente i pulsanti di sicurezza **15** sui due lati. Il poggiapiedi scatta automaticamente nelle diverse posizioni sollevandolo leggermente verso l'alto.

Premendo i due pulsanti **16** è possibile estrarre e quindi prolungare il poggiapiedi. **ATTENZIONE!** Quando montate la navicella sul telaio, mettete il poggiapiedi sempre in posizione orizzontale come cautela aggiuntiva perché questa non cada. Assicurate la navicella seguendo le Istruzioni per l'uso.

Blocco automatico della parte superiore
Posizionate la seduta della carrozzina sul telaio in modo tale che entrambe le maniglie di bloccaggio siano sovrapposte agli appositi perni di fissaggio. I dispositivi di bloccaggio si bloccano automaticamente su ambo i lati quando le maniglie vengono rilasciate.

ATTENZIONE! <u>Prima dell'uso verificate che la seduta sia fissata saldamente al telaio!</u>
Per sbloccare i dispositivi di bloccaggio tirate la barra rossa leggermente verso l'esterno e quindi rimuovete la seduta. È anche possibile girare la seduta della carrozzina.

Regolazione dello schienale
Sollevando la maniglia di regolazione **13** sul retro, è possibile inclinare lo schienale con diverse angolazioni dalla posizione seduta fino a quella distesa. **ATTENZIONE!** Durante la regolazione fate attenzione che il bambino non finisca impigliato nei meccanismi mobili e che lo schienale scatti correttamente in posizione.

Protezione anticaduta
ATTENZIONE! Come cautela aggiuntiva contro la caduta, fissate le clip **17** della capottina alle aste metalliche dello schienale.

Idoneità per il bambino

La carrozzina Racer GT è idonea per bambini dai 6 mesi in su e fino a 15 kg di peso.

ATTENZIONE!

Utilizzate la seduta solo se il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo. Per i bambini sotto i 6 mesi il passeggino Racer GT è adatto solo con un'adeguata navicella.

Istruzioni per il controllo e la manutenzione

Tutti i materiali da noi impiegati sono facili da pulire.

Manutenzione delle parti in tessuto
Pulite i tessuti sporchi con una spazzola per vestiti asciutta o con acqua pulita (asciugare con il fon) evitando di sfregare con troppa forza. È possibile rimuovere le macchie più ostinate con un detersivo per delicati. Tutte le parti in tessuto removibili possono essere lavate in lavatrice a 30° (programma per delicati) con un detersivo per delicati. Se vi capita di essere sorpresi da un acquazzone, asciugate il passeggino con la capottina aperta in un luogo asciutto e arieggiato con un panno per evitare che l'umidità passi attraverso le cuciture nell'imbottitura interna e si formino aloni dovuti all'acqua. Una protezione dalla pioggia è garantita solo con l'utilizzo di una mantellina parapioggia da noi fornita in dotazione o acquistabile presso il vostro rivenditore. Oltre alle loro molte caratteristiche positive, i nostri tessuti sono molto sensibili ai raggi solari intensi. Vi consigliamo pertanto di parcheggiare il passeggino all'ombra.

Manutenzione del telaio
Il telaio necessita di una manutenzione regolare. L'asse delle ruote deve essere pulito e leggermente oliato ogni 4 settimane. Prima di lubrificare gli assi delle ruote e di montaggio, assicurarsi che siano perfettamente puliti da sporco e sabbia per non pregiudicare il funzionamento del meccanismo di chiusura. Per mantenere funzionali le parti mobili in plastica lubrificarle con silicone spray. In tal modo si previene la produzione di rumori stridenti. Tenere asciutte le parti metalliche rivestite e cromate ed eventualmente pulirle con pasta per lucidatura o cromatura. Per eliminare eventuali piccoli difetti alla vernice del telaio potete utilizzare un pennarello stick acquistabile presso il rivenditore. **Non utilizzate mai l'idropulitrice per lavare il vostro passeggino perché distruggerebbe i cuscinetti a sfere lubrificati delle ruote e danneggerebbe le parti mobili (con conseguenti rumori e stridii). Ruote:** in caso di usura sostituire tempestivamente le bussole dei cuscinetti a strisciamento e le molle. Inoltre, piccoli sassolini schiacciati o simili possono danneggiare il rivestimento del pavimento.
Se parcheggiate il passeggino alla luce diretta del sole o lo riponete nel portabagagli schiacciato dal peso a temperature superiori ai 40°, i pneumatici ad aria possono sgonfiarsi o deformarsi.

Solo per passeggini con pneumatici ad aria
In caso di passeggino con pneumatici ad aria fate attenzione che abbiano una pressione sufficiente tra 1,2 e max. 1,5 bar. **ATTENZIONE!** La pressione massima viene raggiunta in poco tempo e in caso di superamento può causare incidenti o lesioni. Evitate di lasciare a lungo il passeggino con pneumatici ad aria su pavimenti chiari in PVC o linoleum perché, come per tutti i pneumatici di gomma, in questi punti il rivestimento potrebbe diventare nero. Per evitare che il pneumatico traballi in seguito ad una totale perdita d'aria, gonfiate la gomma per metà circa, poi orientate la ruota finché non gira correttamente e quindi gonfiatela del tutto.

Condizioni di garanzia

Garanzia di 2 anni
Acquistando questo prodotto avete diritto ad una garanzia di 2 anni. La garanzia decorre dalla consegna del prodotto da parte del rivenditore. Come pezza giustificativa conservate questa cartolina compilata, il documento di consegna da voi firmato e lo scontrino d'acquisto per tutta la durata della garanzia. In assenza di tali documenti non ci è possibile elaborare nessun reclamo.

GARANZIA IN CASO DI RECLAMO
La garanzia si riferisce a tutti i difetti del materiale e di produzione presenti al momento della consegna.

CASI IN CUI NON SI FORNISCE NESSUNA GARANZIA
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per difetti e danni alla merce venduta non imputabili a noi. Ciò vale in particolare per:

- segnali naturali dovuti all'uso (usura) e danni dovuti ad un utilizzo smodato
- danni conseguenti emersi perché i danni/vizi non sono stati presi in considerazione e a causa di ciò hanno reso più complicata una possibile riparazione
- danni dovuti ad un utilizzo improprio o inappropriato (v. Istruzioni per l'uso)
- danni dovuti ad un errato montaggio o messa in funzione
- danni dovuti ad un comportamento negligente o ad una scarsa manutenzione del prodotto acquistato
- danni dovuti a modifiche inappropriate al prodotto acquistato

Condizioni di garanzia

CASI DI ESCLUSIONE DALLA GARANZIA
Ruggine: il telaio è sottoposto a trattamento antiruggine al fine di dargli una normale protezione di base. In caso di mancata manutenzione, tuttavia, può succedere che si formi della ruggine. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità. **Graffi:** se compaiono graffi si tratta di normale usura, per la quale non ci assumiamo alcuna responsabilità. **Formazione di muffa:** se i tessuti si inumidiscono, devono essere asciugati bene per evitare che si formi muffa (v. Istruzioni per l'uso). Non ci assumiamo alcuna responsabilità per la formazione di muffa. **Scolorimento dei tessuti:** il produttore certifica che i tessuti sono conformi alle relative norme vigenti. Non è da escludere che i tessuti sbiadiscano a causa di esposizione ai raggi del sole, usura, utilizzo di detersivi, strofinamento (in particolare nei punti intorno alle maniglie) o a lavaggi frequenti. Ciò non costituisce pertanto alcun fondamento per un eventuale reclamo. Purtroppo non è sempre possibile evitare lievi differenze di colore tra le singole parti. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità. **Formazione di nodi nei tessuti:** non ci assumiamo alcuna responsabilità per la formazione di nodi nei tessuti in quanto ciò rientra nella cura generale dei vestiti. Il problema può essere eliminato in tutta semplicità, come nel caso dei maglioni di lana, con una spazzola per vestiti o un'apposita macchina sciogli nodi. **Strappi nelle cuciture, nelle clip e nel tessuto:** vi preghiamo di verificare attentamente all'atto dell'acquisto che tutte le parti in tessuto, le cuciture e le clip siano cucite e fissate regolarmente. Eventuali reclami per cuciture/clip difettose devono essere comunicati al rivenditore subito dopo la constatazione del difetto. **Ruote:** le ruote dei passeggini non vengono bilanciate e quindi possono presentare una lieve acircolarità ("traballio"). Le ruote consumate sono considerate come una manifestazione naturale dell'usura. Nel caso dei pneumatici ad aria, le ruote possono forarsi solo per l'effetto di agenti esterni, oggetti appuntiti o utilizzo con una pressione troppo bassa. In tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità.

A COSA DOVETE PRESTARE ATTENZIONE ALL'ATTO DELL'ACQUISTO
Verificate che il passeggino sia fornito con tutti i suoi componenti e che non manchi nessuna parte. Verificate il corretto funzionamento di tutte le funzioni del passeggino e confermatele su questo documento di consegna.

COME PROCEDERE IN CASO DI RECLAMO
Comunicate immediatamente per telefono il difetto al rivenditore presso il quale avete acquistato il passeggino per concordare come procedere. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i vizi rilevanti ai fini della sicurezza che non sono stati comunicati al rivenditore entro 30 giorni dal loro manifestarsi. Nell'elaborazione dei reclami trovano applicazione tassi di deprezzamento specifici per ciascun prodotto. A tal fine si rimanda alle Condizioni generali di contratto esposte.

Fare attenzione che il passeggino sia pulito quando viene inviato.
I passeggini molto sporchi non possono essere riparati.

UTILIZZO, CURA E MANUTENZIONE
Il passeggino è un mezzo di trasporto per il vostro bambino e per poter conservare la sua qualità originaria deve essere sottoposto alla cura e alla manutenzione previste nelle Istruzioni per l'uso.

E España

Racer GT
Apto a partir de 6 meses, hasta 15 kg de peso.
Para menores de 6 meses, utilizar con un capazo apropiado.

Este producto no es adecuado para hacer footing ni ir en monopatín.

Hartan

1. Manillar
2. Bloqueo del manillar
3. Cierre de seguridad giratorio
4. Fijación del manillar
5. Bloqueo de ruedas
6. Bloqueo de ruedas giratorias
7. Freno de estacionamiento
8. Ajuste de la suspensión de la vibración
9. Freno de mano ajustable (opcional)
9a. Freno de alto rendimiento ajustable (opcional)
10. Ajuste silencioso de la capota
11. Capota
12. Capota y barra de protección
13. Ajuste del respaldo
14. Arnés de seguridad
15. Ajuste del reposapiés
16. Alargamiento del reposapiés
17. Barra de protección
18. Panel de ventilación
19. 19. Ajuste automático de la parte superior
20. Suspensión telescópica
21. Visera
22. Soporte para sombrilla
23. Cierre de cremallera para el panel de ventilación

ENHORABUENA

Para que su bebé se sienta seguro y protegido se ha decantado por un producto de gran calidad de la marca Hartan y , por lo tanto, ha hecho una muy buena elección. La fabricación de gran calidad y los continuos y rigurosos controles de calidad le proporcionan la seguridad de que podrá disfrutar durante mucho tiempo de su cochecito Hartan. La elaboración con textiles libres de sustancias nocivas le garantiza la máxima seguridad para su hijo.

¡ATENCIÓN! Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar su cochecito y guárdelas para poder consultarlas en un futuro en caso de dudas o necesidad. Si no obedece estas advertencias, la seguridad de su hijo puede verse afectada.
Si no comprende las instrucciones y necesita más información, póngase en contacto con su distribuidor especializado.
Asegúrese de que otros usuarios también estén informados sobre las funciones del cochecito y de las advertencias de seguridad.

Por la seguridad de su bebé

¡ATENCIÓN! – Antes de utilizarlo, compruebe que el cochecito no esté dañado y que no contenga piezas rasgadas o rotas, en cuyo caso no debe utilizar el cochecito bajo ningún concepto.

¡ATENCIÓN! – Asegúrese de que su bebé no se encuentre cerca del cochecito al plegarlo y desplegarlo a fin de evitar posibles lesiones.

¡ATENCIÓN! – Nunca deje a su bebé en el cochecito sin vigilancia.

¡ATENCIÓN! – Antes de utilizarlo, asegúrese de que el cuco, la sillita o el portabebés estén correctamente encajados en el cochecito.

¡ATENCIÓN! – Bajar por escaleras o desniveles, así como cargar demasiado el cochecito pueden hacer que quede dañado y, así, poner en peligro la vida de su bebé.

¡ATENCIÓN! – Aparque siempre su cochecito con el freno de estacionamiento. En los medios de transporte públicos, asegúrese de colocarlo en un lugar seguro.

Por la seguridad de su bebé

¡ATENCIÓN! – El cochecito, la silla de paseo y el saco de silla no son una cama o cuna y únicamente deben utilizarse para el transporte del bebé.

¡ATENCIÓN! – El uso de este cochecito para correr, patinar o realizar actividades similares es peligroso y, por lo tanto, no está permitido.

¡ATENCIÓN! – Mantenga a los niños alejados del cochecito mientras juegan y no les deje jugar con el cochecito.

¡ATENCIÓN! – Utilice siempre el sistema de sujeción.

¡ATENCIÓN! – No cuelgue ningún bolso o carga al manillar, respaldo ni laterales del cochecito, pues podría desestabilizar el cochecito.

¡ATENCIÓN! – La burbuja para la lluvia no puede utilizarse con la capota desplegada (riesgo de asfixia). No colocar nunca la burbuja para la lluvia con sol mientras el niño se encuentra dentro (sobrecalentamiento).

¡ATENCIÓN! – No exponga el cochecito a altas temperaturas ni al fuego.

¡ATENCIÓN! – Este modelo es apto para transportar 1 niño.

¡ATENCIÓN! – Los sillas dobles no están permitidas en este modelo.

¡ATENCIÓN! – La unidad de asiento, la estructura del cochecito y el capazo plegable no se pueden utilizar para transportar el bebé en el coche.

¡ATENCIÓN! – Retire todos los embalajes de plástico de inmediato y no deje que su hijo juegue con ellos (riesgo de asfixia).

¡ATENCIÓN! – No utilice accesorios o piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

¡ATENCIÓN! Al abrir y plegar el chasis y al ajustar el respaldo pueden originarse zonas de plegado que en caso de descuido pueden producir lesiones. Asegúrese de que su hijo se encuentre a una distancia de seguridad.

Desplegar el cochecito
Presionando los botones de bloqueo **4**, colocar la parte superior del manillar en posición horizontal y levantar el manillar **1** hasta que el bloqueo del manillar 2 quede encajado.
¡ATENCIÓN! Antes de utilizarlo, asegúrese de que todos los bloqueos estén cerrados.

Plegar el cochecito
Girar hacia el interior el cierre de seguridad giratorio **3** hasta que el manillar **1** se suelte y, después, empujar el manillar hacia abajo y plegar el cochecito. Presionando el botón de bloqueo **4**, doblar hacia el interior la parte superior del manillar.

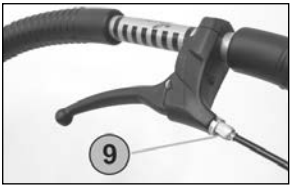
Manillar ajustable en altura
Presionar a ambos lados los botones de bloqueo de la fijación del manillar **4** y colocar la parte superior del manillar **1** en la posición deseada.

Quitar las ruedas
Suelte el freno de estacionamiento **7**. Para quitar o colocar las ruedas, presione el botón **5**. Al colocarlas, asegúrese de que la rueda esté correctamente encajada.

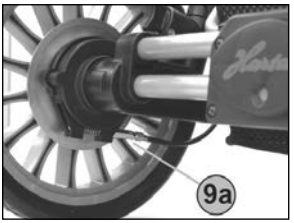
Bloqueo de las ruedas giratorias
Para bloquear las ruedas giratorias, gire las tapas **6** hasta que aparezca el punto rojo. Las ruedas se bloquearán por sí solas en cuanto se encuentren en el sentido de la marcha. Para desbloquearlas, gire las tapas **6** hasta que aparezca el punto verde. Para extraerlas, presione el botón situado en el centro de la tapa **6** y saque la rueda del soporte. Para colocarla, introduzca la rueda con los tornillos de fijación en el soporte hasta que oiga que encaja.

Capota
Para desplegar la capota silenciosamente presione simultáneamente las dos pestañas de la capota **10** delanteras. La capota se puede transformar en visera retirando la parte trasera de la capota **11** mediante la cremallera.

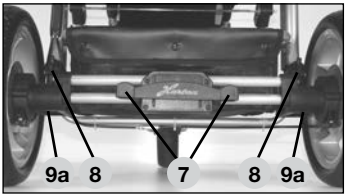
Ajustar el freno de mano (opcional)
Girando el anillo de ajuste **9** puede reajustar el freno de mano. Puede regular el freno individual para las dos ruedas traseras mediante los tornillos de ajuste **9a**.



Ajuste de la suspensión de la vibración
Girando el mango de ajuste **8** puede elegir entre una suspensión suave o deportiva.



Freno de mano
Presionando el botón rojo del freno **7**, encajará el freno. Al estacionarlo, empújelo siempre a modo de prueba para asegurarse de que funciona. Presionando en el botón verde **7**, soltará el freno. **¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que el freno esté **siempre cerrado** al sacar y sentar al niño.



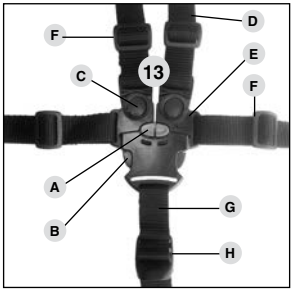
Capota y barra de protección
Después de presionar el cierre de bayoneta **12** podrá extraer la capota o la barra de protección. Al colocarla, asegúrese de que la barra esté bien encajada y que no pille ningún material. Presionando el botón de ajuste puede mover la barra de protección. **¡ATENCIÓN!** La pestaña de la capota y la barra de protección **10** no se pueden utilizar para transportar el cochecito.

Panel de ventilación 18 en la capota
Abriendo ambas cremalleras **23** y levantando la solapa de la capota evitará que se acumule el calor y proporcionará una buena ventilación. La solapa de la capota se puede fijar con la cinta de velcro a la cinta adicional de la capota. Como protección adicional, puede desplegar la visera **21**.

Arnés de seguridad
¡ATENCIÓN!
Asegure a su hijo con el sistema de arnés de 5 puntos **14**.

Asegúrese de que el cinturón de los hombros **D** esté encajado y bien colocado. Puede ajustar la longitud de las correas con las hebillas deslizantes **F**; puede ajustar la longitud de la correa de entrepierna **G** con la hebilla de cierre rápido **H**.

Desabrochar el cinturón: presione a la vez las dos lengüetas **B** con los dedos pulgar e índice y después presione los botones rojos **A** para poder extraer los dos enganches **E** hacia arriba. Para desabrochar el cinturón de los hombros presione el botón **C**.



Soporte para la sombrilla
Gire el soporte para la sombrilla **22** hasta que la abertura quede hacia arriba. Retire la parte inferior de la sombrilla e introduzca el pivote de fijación de la sombrilla en la ranura del soporte.

Ajustar el reposapiés
Presionando a la vez los dos botones de seguridad **15** podrá bajar el reposapiés. Levantándolo, la posición se ajusta automáticamente.

Presionando los dos botones **16** puede extraer el reposapiés y, por lo tanto, alargarlo. **¡ATENCIÓN!** Al colocar el saco de silla, coloque el reposapiés siempre en posición horizontal como protección adicional para no resbalarse. Fije el saco de silla siguiendo las instrucciones de empleo.

Encaje automático de la parte superior

Coloque la unidad de asiento sobre el chasis de manera que las dos manijas de bloqueo encajen en la clavija de apoyo prevista para ello. Los dispositivos de bloqueos se cierran automáticamente en ambos lados al soltar las manijas. **¡ATENCIÓN! ¡Antes de utilizarlo, compruebe que la unidad de asiento esté bien encajada!** Para soltar los bloqueos, extraiga un poco el soporte rojo hacia afuera y podrá retirar la unidad de asiento. La unidad de asiento también puede girarse.

Ajustar el respaldo
Levantando el mango de ajuste **13** de la parte trasera podrá ajustar el respaldo en varios niveles, desde la posición sentada hasta horizontal. **¡ATENCIÓN!** Al ajustarlo asegúrese de que su hijo no se encuentre entre las piezas móviles y que el respaldo esté encajado de nuevo.

Protección anti-deslizamiento
¡ATENCIÓN!
Como medida de seguridad adicional para no resbalarse, sujete los botones **17** de la capota a las barras metálicas del respaldo.

Idoneidad para el niño

El cochecito Racer GT está pensado para niños a partir de 6 meses y de hasta 15 kg.

¡ATENCIÓN!

Utilice la sillita de paseo únicamente cuando su hijo se pueda sentar por sí solo. Para los bebés menores de 6 meses únicamente se puede utilizar el cochecito Racer GT con el saco de silla adecuado.

Controles e instrucciones de mantenimiento

Todos los materiales empleados son fáciles de limpiar.

Limpieza de las partes de tela
Limpie la tela sucia con un cepillo para la ropa seco o con agua limpia (secar con el secador), evitando frotar con fuerza. Las manchas difíciles pueden eliminarse con un detergente poco agresivo. Todas las piezas de tela desmontables pueden introducirse en la lavadora a 30° (programa delicado) utilizando un detergente delicado. Si alguna vez se ve sorprendido por un chaparrón, seque su cochecito de inmediato con un trapo con la capota extendida en un lugar seco y ventilado a fin de evitar que la humedad penetre por las costuras hasta el forro interior, pues podría provocar la aparición de cercos de agua. Una protección garantizada contra las influencias meteorológicas es únicamente una de nuestras burbujas para la lluvia adjuntas al envío o disponibles en las tiendas especializadas. A pesar de sus numerosas ventajas positivas, nuestras telas son muy sensibles a la intensa radiación solar. Por lo tanto, le recomendamos aparcar el cochecito a la sombra.

Cuidado del chasis
El chasis requiere un cuidado regular. Los ejes de las ruedas deben limpiarse y engrasarse ligeramente cada 4 semanas. Preste atención antes de aceitar los ejes de la rueda y los insertados que estos estén limpios y sin arena para no poner en peligro el funcionamiento del mecanismo de cierre. Las piezas de plástico móviles pueden cuidarse aplicando un espray de silicona. De este modo, evitará el chirrido del chasis. Las piezas metálicas revestidas y cromadas se han de mantener secas y, dado el caso, limpiarse con pulimento para automóviles o pasta cromada. Las pequeñas marcas en la pintura del chasis pueden eliminarse con un pincel de retoque disponible en el mercado. **No limpie nunca su cochecito con un limpiador a alta presión, pues estropearía los cojinetes de bolas engrasados de las ruedas y las piezas funcionales (provocando ruidos y chirridos). Ruedas:** los bujes de los cojinetes de las ruedas y los muelles deben cambiarse a tiempo en caso de desgaste. Igualmente, las pequeñas piedras incrustadas o similares pueden dañar el pavimento.
Al aparcar su cochecito bajo el sol intenso e introduciéndolo a presión en el maletero a temperaturas superiores a los 40°, los neumáticos con cámara de aire pueden aplastarse o desinflarse.

Únicamente con ruedas neumáticas
En el caso de las ruedas neumáticas, asegúrese de contar con el suficiente aire, el cual debe encontrarse entre 1,2 y máx. 1,5 bares. **¡ATENCIÓN!** La presión máxima se alcanza rápidamente, y si se rebasa puede originar roturas y daños. Evite colocar las **ruedas neumáticas** durante largo tiempo sobre suelos de PVC o linóleo claros, pues al igual que con los neumáticos de caucho, el revestimiento en estas zonas podría teñirse de negro. Para evitar que las ruedas se tuerzan tras una pérdida de aire total, hinche los neumáticos sólo hasta la mitad, a continuación dirija el neumático hasta que ruede e hínchelo totalmente.

Garantía de 2 AÑOS
Con este producto goza de una garantía de calidad de 2 años ante el socio contractual. El plazo de la garantía de calidad comienza con la entrega del producto por parte de su distribuidor. Para demostrar la duración del plazo de garantía, le rogamos que conserve la tarjeta cumplimentada del cheque de entrega firmado por usted, así como la prueba de compra. Sin la presentación de estos documentos no podrá tramitarse ninguna reclamación.

GARANTÍA EN CASO DE RECLAMACIÓN
La garantía abarca todos los defectos de material o de fabricación existentes en el momento de la entrega.

NO SE ASUMIRÁ NINGUNA GARANTÍA DE LA CALIDAD...
No se asumirá ninguna garantía en caso de defectos o daños en la mercancía vendida de la que no seamos responsables. Lo anterior se aplica a:

- las marcas de uso habituales (desgaste) y los daños por un desgaste excesivo,
- daños originados a consecuencia de daños/defectos que no se han tenido en cuenta y que, como resultado, requieren una reparación costosa,
- daños por un uso inadecuado o inapropiado (véase modo de empleo),
- daños por un montaje o puesta en marcha erróneos,
- daños por un trato descuidado o un mal mantenimiento del producto de compra,
- daños por modificaciones inadecuadas del producto de compra.

Acuerdo de calidad

¿RECLAMACIÓN O NO?
Óxido: el chasis está tratado con antioxidante a fin de ofrecer la protección básica adecuada. Sin embargo, en caso de un mantenimiento erróneo pueden aparecer zonas oxidadas. En este caso no se asume ninguna garantía. **Arañazos:** la aparición de arañazos se debe a un desgaste normal, por lo que no se puede asumir ninguna garantía por ello. **Aparición de moho:** las partes textiles húmedas deben secarse correctamente para evitar la aparición de moho (véase instrucciones de empleo). No puede asumirse ninguna garantía en caso de aparición de moho. **Decoloración de la tela:** garantizamos que las telas obedecen las normas vigentes. No se puede descartar la decoloración por la radiación solar, la influencia de la transpiración, los productos de limpieza, el desgaste (especialmente en las partes situadas en la zona de agarre) o el frecuente lavado y, por lo tanto, no existe ningún motivo de reclamación. Lamentablemente, no siempre puede evitarse la pequeña diferencia de colores entre partes concretas del acabado. No se puede asumir ninguna garantía al respecto. **Formación de bolitas en la tela:** no se asume ninguna garantía por la formación de bolitas. Esto ocurre como resultado del cuidado general de la tela y puede arreglarse simplemente con un cepillo para la ropa o con una máquina como ocurre con los jerséis de lana. **Rotura de las costuras/ botones/ tela:** al realizar su compra, compruebe detenidamente que todas las piezas de tela, costuras y botones estén cosidos y fijados correctamente. Las posibles objeciones sobre las costuras/botones defectuosos deben reclamarse directamente a su distribuidor especializado tras detectar el problema. **Ruedas:** las ruedas del cochecito no se equilibran, por lo que pueden presentar una ligera diferencia de altura (“tambalearse”). Las ruedas usadas presentarán desgastes naturales. Los pinchazos de las cámaras de aire únicamente pueden atribuirse a influencias externas, como objetos punzantes o un uso con poca presión. No se puede asumir ninguna responsabilidad al respecto.

LO QUE DEBE TENER EN CUENTA AL COMPRARLO
Compruebe que el cochecito se suministra con todas las piezas y que no falta nada. Compruebe que todas las funciones del cochecito funcionan correctamente y confírmelo en la revisión de entrega.

PROCEDIMIENTO EN CASO DE RECLAMACIÓN
Comunique de inmediato del defecto por teléfono al distribuidor especializado que le ha vendido el cochecito para informarse de los siguientes pasos. En caso de defectos importantes para la seguridad que no hayan sido comunicados al distribuidor especializado en un plazo de 30 días tras su aparición, no se asumirá ninguna garantía. La tramitación de los derechos de reclamación conlleva tasas de gestión específicas de los productos. Aquí le remitimos a las condiciones generales de contratación facilitadas.

Asegúrese de que el cochecito se envíe limpio. Los cochecitos muy manchados no pueden repararse.

EMPLEO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO
El cochecito es un medio de transporte para su hijo y debe cuidarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones de empleo, a fin de mantener su calidad original.

Übergabe-Check

1. Vollständigkeit ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden

2. Funktionsprüfung

■ Klappmechanismus ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Fahrverhalten ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Räder prüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Verstellmechanismen überprüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Bremssicherheitsprüfung ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Federung überprüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden

3. Unversehrtheit

■ Gestell überprüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Stoffteile überprüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden
■ Kunststoffteile überprüfen ❍ geprüft/i.O. ❍ nicht anzuwenden

❍ Ich habe das Produkt geprüft und mich vergewissert, dass es komplett ausgeliefert worden ist, frei von äußeren, bzw. sichtbaren Mängeln ist und dass alle Funktionen vollständig intakt sind.

❍ Ich habe ausreichend Informationen über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.

Acceptance Check

1. *Completeness* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*

2. *Function check*

■ *Folding mechanism* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Road behaviour* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Wheels* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Adjusting mechanism* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Brakes check* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Suspension check* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*

3. *Intactness*

■ *Frame check* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Fabric check* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*
■ *Plastic parts check* ❍ *checked/OK* ❍ *not applicable*

❍ *I have checked the product and have ascertained that it is supplied complete, has no external, visible faults and that all functions are intact.*

❍ *I have received sufficient information concerning the product and its functions before purchase and have been instructed on care and maintenance.*

Übergabe-Protokoll

Acceptance Certificate

Name / ***Name:*** _____

Straße / ***Road:*** _____

PLZ, Ort / ***Town, postcode:*** _____

Telefon (mit Vorwahl):
Phone (with area code): _____

e-mail: _____

QS-Nummer / ***QM number:*** _____

Wagentyp / ***Stroller type:*** _____

Artikel-Nummer / ***Article number:*** _____

Stoff-Farbe (Design):
Colour of fabric (design): _____

Zubehör / ***Accessories:*** _____

_____

_____

Kaufdatum / ***Date of purchase:*** _____

Käufer (Unterschrift)
Buyer (signature) _____

Verkäufer (Name in Druckschrift) _____
Salesperson (name in block letters)

(Durch die Unterzeichnung dieses Übergabeprotokolls werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nicht eingeschränkt)
Note: signing this acceptance certificate does not restrict the legal rights of the purchaser.

Händler / *Dealer:*

12.14 / 1000 WE